

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET  
POPULAIRE**  
**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**Université Mouloud Mammeri Tizi Ouzou**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de Langue et Littérature Françaises**



Mémoire En vue de l'obtention du diplôme de master :

## **Sujet**

**L'apprentissage de la lecture chez déficients visuels : cas des apprenants de la 4 ème année moyenne**

**Présenté par :**

**-BELAID .Yamina**

**Dirigé par :**

**-Mme. LOUCIF Yamina**

**Devant les memebres de jury**

**Président : Mr KHATI Abdelaziz**

**Examineur : TAMOUD Nadia**

**Rapporteur : LOUCIF Yamina**

**Date de soutenance : 07/10/2024**

# Remerciements

*Je tiens tout d'abord à remercier, d'abord Dieu tout puissant de nous avoir donné le courage, la force et la patience d'achever ce modeste travail.*

*En second lieu, Je tiens à remercier chaleureusement mon encadreur Madame **LOUCIF**, pour ses précieux conseils et son aide durant toute la période du travail.*

*Nos vifs remerciements vont également aux membres du jury pour avoir accepté d'évaluer notre travail et de l'enrichir par leurs propositions.*

*Ensuite je remercie ma famille et mes amis je suis reconnaissante pour leur présence leur soutien moral et leurs encouragements qui m'ont permis de surmonter les défis rencontrés*

*En fin, je voudrais également me remercier moi-même pour ma persévérance ma détermination et mon travail acharné ce projet a été une aventure exigeante et je suis fier de la ténacité et de la résilience dont j'ai fait preuve pour surmonter les obstacles et mener à bien cette recherche je suis fière de toi Mina*

## *Dédicaces*

*Je dédie ce mémoire à ma famille et à tous les personnes que j'aime et à tous ceux qui m'ont inspiré et encouragé à poursuivre mes études et à atteindre mes objectifs .*

## Résumé :

Notre étude fait partie du champ de la didactique de l'écrit et se concentre sur les difficultés d'apprentissage de la lecture en français pour les personnes non-voyantes. Nous avons utilisé une approche qui combine l'observation à travers une grille et une analyse quantitative à partir de questionnaires distribués aux apprenants, enseignants du Centre d'apprentissage des non-voyants d'Alger. L'objectif de cette étude est de saisir les difficultés particulières auxquelles les non-voyants font face lors de la lecture, en analysant deux questionnaires et une observation non participante

Mots-clés: Non-voyants, difficultés, Lecture.

## Summary:

Our study falls within the field of literacy didactics and focuses on the reading difficulties faced by visually impaired individuals learning French. We employed an approach that combines observation through a framework and quantitative analysis from questionnaires distributed to learners, teachers at the Center for Visually Impaired Learning in Algiers. The objective of this study is to understand the specific difficulties that visually impaired individuals encounter during reading, by analyzing two questionnaires and non-participant observation.

**Keywords:** Visually impaired, difficulties, Reading.

## ملخص

القراءة باللغة الكتابة وتركز على صعوبات تعلم إلى مجال ديداكتيك تنتمي دراستنا من خلال شبكة وتحليلًا كميًا باستخدام نهجًا يجمع بين الملاحظة الفرنسية للأشخاص المكفوفين في الجزائر استبيانات تم توزيعها على المتعلمين والمعلمين في مركز تعليم المكفوفين تحليل أثناء القراءة، من خلال هدف هذه الدراسة هو فهم الصعوبات الخاصة التي يواجهها المكفوفون

استخدامنا استبيانيين وملاحظة غير مشاركة

الكلمات المفتاحية

الصعوبات ، المكفوفون القراءة

## Table de matière

### Liste des figures

Introduction générale.....	1
1. Le FLE : .....	5
2. Catégorie des non-voyants: .....	5
3. Les caractéristiques des apprenants non-voyants.....	5
4. La lecture en général .....	6
4.1 La lecture pour les Non- Voyants .....	6
5. l'enseignement de la lecture en classe de non-voyant : .....	6
5.1 Les méthodes Outils Pédagogiques de lecture pour les non-voyants.....	6
5.1.1 La synthèse vocale .....	6
5.1.2 L'afficheur Braille.....	7
5.1.3 Les logiciels d'agrandissement .....	7
5.3.4 Les logiciels de revue d'écran .....	8
5.2 Les méthodes Outils Pédagogiques de l'enseignement pour les non-voyants.....	9
5.2.1 La méthodes synthétique ou syllabique.....	9
5.2.2 La méthode analytique ou globale .....	9
5.2.3 La méthode mixte :.....	9
5.2.4 La méthode naturelle :.....	9
1. Présentation d'enquête: .....	13
1.1 Présentation générale de l'environnement de l'établissement : .....	13
2. Les informateurs.....	14
2.1 Les élèves .....	14
2.2 Les enseignants. ....	14
3. La présentation du corpus :.....	14
3.1 L'observation :.....	14
3.1.1 La grille d'observation : .....	15
4. L'élaboration du questionnaire :.....	16
5. Les questionnaires: .....	16
5.1 Le questionnaire adressé aux élèves : .....	16
5.2 Le questionnaire adressé aux enseignants : .....	17
6. Analyse détaillées.....	17
6.1 La grille d'observation :.....	17
6.2 L'Analyse des résultats obtenus : .....	19
6.2.1 Dépouillement des questionnaires :.....	19

---

## Table des matières

---

7. Analyse et interprétation des résultats obtenus par le questionnaire destiné aux élèves :.....	19
7.1 Les questions :.....	22
8. Analyse et interprétation des résultats obtenus par le questionnaire destiné aux enseignants .....	35
9.Synthèse : .....	42
Conclusion.....	46
Références bibliographiques .....	51

---

## Liste des figures

### Chapitre I

<b>Figure 01</b> L'afficheur Braille: .....	7
<b>Figure 02</b> : Les logiciels d'agrandissement : .....	8

### Chapitre II

<b>Figure 01</b> : Présentation graphique de l'âge .....	19
<b>Figure 02</b> : Présentation graphique du sexe .....	20
<b>Figure 03</b> : Représentation graphique du système de scolarisation: .....	21
<b>Figure 04</b> : Représentation graphique de la nature du handicap: .....	22
<b>Figure 05</b> : Représentation graphique de l'importance du fle chez les élèves. ....	22
<b>Figure 06</b> : Représentation graphique des bénéfices de l'apprentissage du fle .....	23
<b>Figure 07</b> : Représentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur l'apprentissage du fle .....	24
<b>Figure 08</b> : Représentation graphique de la motivation des élèves pendant la séance du fle ..	25
<b>Figure 09</b> : Représentation graphique de la disponibilité du manuel scolaire. ....	26
<b>Figure 10</b> : Représentation graphique des activités du fle .....	26
<b>Figure 11</b> : Représentation graphique de l'importance de la lecture .....	27
<b>Figure 12</b> : Représentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur la lecture .....	28
<b>Figure 13</b> : Représentation graphique des causes des difficultés de la lecture. ....	29
<b>Figure 14</b> : Représentation graphique de l'utilisation des textes enregistrés .....	30
<b>Figure 15</b> : Représentation graphique de l'impact des séances de l'écoute sur la lecture .....	31
<b>Figure 16</b> : Représentation graphique du nombre d'heures consacré à la lecture .....	32
<b>Figure 17</b> : Représentation graphique de la disponibilité des livres au niveau de la bibliothèque .....	32
<b>Figure 18</b> : Représentation graphique de l'effet des séances du rattrapage sur la lecture .....	33
<b>Figure 19</b> : Présentation graphique de l'expérience professionnelle .....	34
<b>Figure 20</b> : Présentation graphique du statut administratif des enseignants .....	35
<b>Figure 21</b> : Présentation graphique du programme annuel .....	36
<b>Figure 22</b> : Présentation graphique de l'utilisation des outils spécialisés .....	36

## Liste des figures

---

<b>Figure 23</b> : Présentation graphique de l'utilisation des outils spécialisés.....	37
<b>Figure 24</b> : Présentation graphique de la réalisation des objectifs de la lecture.....	38
<b>Figure 25</b> : Présentation graphique du suivi extrascolaire .....	38
<b>Figure 26</b> : Présentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur la lecture .....	39
<b>Figure 27</b> : Présentation graphique de la motivation des apprenants envers la lecture .....	41

# **Introduction Générale**

### **Introduction générale**

La lecture, en tant qu' activité cognitive, peut engendrer des difficultés accrues lorsqu'elle est pratiquée dans une langue étrangère. Cette réalité affecte directement l'enseignement et l'apprentissage de la lecture en FLE. Il est donc essentiel de familiariser les apprenants avec les différentes fonctions de la lecture, de leur montrer l'importance d'adapter leurs stratégies de lecture aux divers types de textes et de les sensibiliser aux particularités et défis spécifiques de la lecture en langue étrangère.

L'apprentissage joue un rôle fondamental dans notre vie quotidienne actuelle. Au-delà de déterminer le statut social d'un individu, il ouvre des perspectives vers d'autres cultures et civilisations. Les récentes avancées technologiques et scientifiques nous obligent à prendre l'éducation au sérieux et à développer tous ses aspects : processus, démarches, manuels scolaires, programmes et méthodes, etc. Par ailleurs, tous les élèves, y compris les non-voyants, ont droit aux bénéfices de l'apprentissage prévus pour toutes les catégories .Selon les testes officiels

Depuis la réforme de 2003, la société algérienne a réalisé de grands progrès dans le développement et l'amélioration de son système éducatif pour les catégories spéciales, visant à améliorer les acquis des non-voyants. Nous assistons à la création massive de centres spécialisés, à la publication de manuels adaptés et à l'utilisation de matériel spécifique.

Malgré ces efforts, les déficients visuels rencontrent encore des difficultés, notamment pour l'apprentissage d'une langue étrangère comme le FLE, même si les matières enseignées sont les mêmes pour cette catégorie spéciale. À travers cette étude, nous souhaitons explorer et comprendre les difficultés rencontrées par les déficients visuels lors de l'apprentissage de la lecture. Notre objectif est de mieux connaître le monde des non-voyants et de saisir les obstacles qu'ils rencontrent dans l'activité de la lecture au cycle moyen.

Plusieurs raisons personnelles nous ont conduits à choisir ce sujet. D'une part, il y a un manque évident d'études et de recherches sur cette question. D'autre part, ayant côtoyé des non-voyants, nous avons pu observer leurs efforts pour partager leurs expériences et leurs souffrances depuis qu'ils ont commencé à étudier le FLE. Cette recherche représente donc une opportunité idéale pour aborder un problème souvent négligé dans notre société.

## **Introduction générale**

---

Nous nous interrogeons que les difficultés que rencontrent les non- voyants dans l'apprentissage de la lecture en français ce questionnement donne lieu aux question secondaires suivante :

1. Comment se déroule l'enseignement du FLE dans les classes des enfants besoins spécifiques de la catégorie des non voyants ?
2. Quelles sont les moyens spécifiques utilisés pour enseigner ce type de classe?
3. Quelles sont les difficultés rencontrées par les non- voyants pour apprendre à lire en classe de FLE français langue étrangère ?

Pour répondre provisoirement à ces questions nous émettons les hypothèses suivantes :

1. Nous supposons que L'enseignement du FLE pour les non-voyants utilise des approches multi sensorielles et des adaptations pédagogiques, incluant le braille et des technologies d'assistance.
2. Les moyens incluent le braille, les lecteurs d'écran, les fichiers audio, les logiciels de synthèse vocale, et des supports tactiles.
3. Nous supposons que les difficultés comprennent l'accès limité aux textes imprimés, l'absence de repères visuels, et la lente acquisition du vocabulaire.

Après une introduction, le contenu de notre mémoire est comme suit:

- **Chapitre I:** Une première partie consistera à établir une base théorique des principales lignes directrices.
- **Chapitre II:** En ce qui concerne la deuxième partie, elle exposera la méthode pratique utilisée pour mener l'étude, ainsi que les résultats obtenus grâce à l'analyse des réponses reçues lors de l'observation et des questionnaires.

Le mémoire se termine par une conclusion

# **Partie Théorique**

# **Chapitre I**

## **Généralités, méthodes et outils**

## Introduction

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de la lecture. Dans notre objectif dans ce chapitre est de faire un point sur les concepts clés liés à notre sujet à savoir Le FLE, méthodes et stratégies pédagogiques des non-voyants et Les méthodes de lecture pour les non-voyants.

Nous présenterons d'abord la lecture comme activité pédagogique puis nous nous pencherons sur la pratique de cette activité dans les classes des non-voyants.

Nous commençons d'abord par définir le FLE et les non-voyants :

### 1. Le FLE

Le FLE (Français Langue Étrangère) fait référence à l'enseignement et à l'apprentissage du français par des personnes dont ce n'est pas la langue maternelle. Ce domaine comprend les méthodes pédagogiques, les pratiques éducatives et les ressources spécifiques conçues pour aider les apprenants à maîtriser le français, tant à l'oral qu'à l'écrit. Les programmes de FLE sont offerts dans divers contextes, tels que les écoles de langues, les universités, les instituts culturels et les plateformes en ligne. L'objectif est de permettre aux apprenants de communiquer efficacement en français et de s'immerger dans la culture francophone.

### 2. Catégorie des non-voyants

Les non-voyants sont des individus qui souffrent de cécité totale ou quasi-totale. Cela signifie que leur capacité à percevoir la lumière, les formes, les couleurs ou les détails est tellement réduite qu'elle n'est pas suffisante pour accomplir les tâches quotidiennes comme lire ou se déplacer sans aides spécifiques.

### 3. Les caractéristiques des apprenants non-voyants

- Tout d'abord, les apprenants non-voyants sont très actifs. Leur demander de rester assis et de suivre l'enseignant attentivement peut provoquer chez eux des tensions et de la nervosité.
- Ensuite, les élèves non-voyants ont des difficultés à maintenir la concentration nécessaire pour lire les lettres en braille. Les enseignants doivent donc en tenir compte. Il est également évident que la concurrence est présente entre les élèves non-voyants.
- Enfin, à ce stade, les élèves non-voyants sont sensibles à la critique et au ridicule, ils ont donc besoin d'encouragements constants.

## 4. La lecture en général

La lecture est un processus cognitif qui implique l'interprétation de symboles (lettres, mots, phrases) pour comprendre des textes écrits. Elle est essentielle pour l'acquisition de l'information, l'apprentissage, et la communication.

### 4.1 La lecture pour les Non- Voyants

La lecture pour les non-voyants est un processus de décodage et de compréhension des textes écrit sans recours à la vision. Elle repose sur des techniques et des outils spécifiques tels que le braille, qui permet de lire par le toucher, et des technologies d'assistance comme les lecteurs d'écran et les synthétiseurs vocaux. Cette forme de lecture permet aux personnes non-voyantes d'accéder à l'information écrite, à la littérature, à l'éducation et à la communication, tout en surmontant les barrières posées par la déficience visuelle

(<https://aveuglesdefrance.org/le-braille-un-systeme-universel-pour-les-personnes-aveugles>)

## 5. l'enseignement de la lecture en classe de non-voyant

### 5.1 Les méthodes Outils Pédagogiques de lecture pour les non-voyants

Les méthodes de lecture pour les non-voyants incluent plusieurs techniques et technologies adaptées pour permettre l'accès à l'information écrite

#### 5.1.1 La synthèse vocale

Si les problèmes qui se posent à une personne mal voyante ou entièrement non voyante sont bien différents, il existe cependant dans le domaine informatique un logiciel commun installable aujourd'hui dans tous les ordinateurs, et qu'apprécient certaines personnes qui sont dans l'une ou l'autre de ces situations, alors que d'autres le rejettent, nous verrons tout à l'heure pourquoi. Il s'agit de la synthèse vocale. Sa fonction est de lire ce qui s'affiche sur un écran, à la demande de l'utilisateur. Si on comprend aisément pourquoi elle est très prisée par les personnes atteintes de cécité, il faut savoir également qu'elle est aussi appréciée par certains utilisateurs mal voyants, souvent parce qu'à la lecture d'un document long, les yeux se fatiguent, l'attention baisse. Or, si on a pris l'habitude de s'appuyer également sur cette synthèse, c'est-à-dire si on arrive à écouter un contenu aussi bien qu'à le lire, la fatigue oculaire s'en trouve allégée d'autant et la vigilance est mieux maintenue. Il s'agit là à priori d'une question d'apprentissage. Toutefois, certaines personnes n'intègrent définitivement pas

l'information de la même façon selon qu'elles la lisent ou qu'elles l'entendent, et pour une meilleure concentration, préféreront alors lire qu'écouter.

### **5.1.2 L'afficheur Braille**

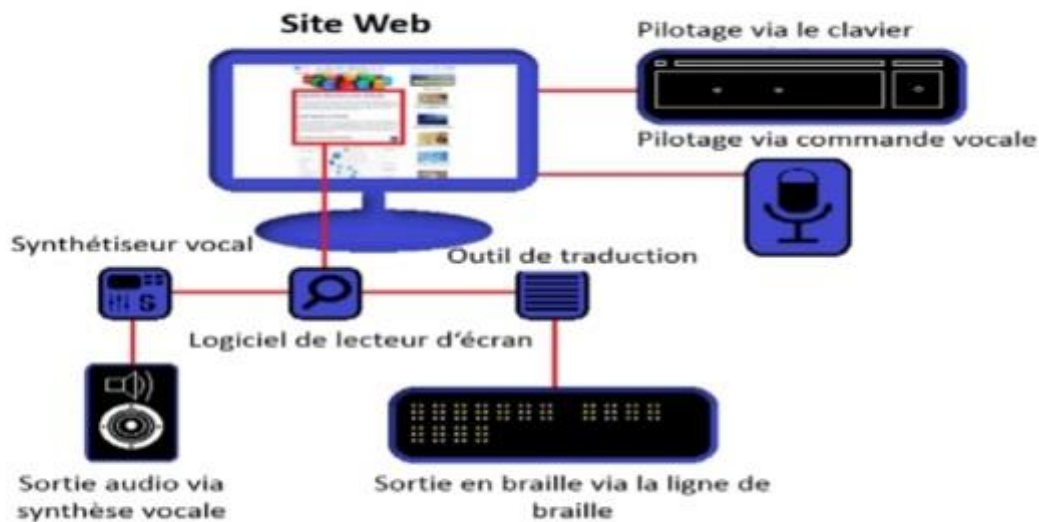
Une personne non voyante qui est dans ce cas pourra recourir à l'afficheur Braille, appareil qui va transcrire en écriture Braille éphémère (points sortants et rentrant suivant les besoins), sur une ligne plus ou moins large la partie de l'écran choisie par l'utilisateur. Suivant les modèles, la ligne en question va pouvoir afficher entre 20 et 80 caractères à la fois, à charge pour l'utilisateur de presser une touche pour afficher le groupe de caractères suivant.



**Figure 01 :** L'afficheur Braille

### **5.1.3 Les logiciels d'agrandissement**

Les déficients visuels disposent quant à eux d'un certain nombre de logiciels qui leur permettent d'agrandir les caractères affichés à l'écran, mais aussi de jouer sur les couleurs et sur le contraste que forme le texte avec le fond d'écran, voir même, d'affiner à leur convenance le contour des lettres. Assez souvent, les logiciels installés habituellement dans les ordinateurs suffisent à ce type de travail, mais il existe des outils spécifiques qui peuvent mieux compenser encore certains défauts de vision, et dont la mise en œuvre sera également plus pratique, (traitement uniquement de certains secteurs d'écran choisi par l'utilisateur en vue d'une meilleure focalisation, grossissement du curseur, etc.). Il est important toutefois, avant d'acquérir ce type de produit, de l'essayer. Il en va d'ailleurs ainsi particulièrement pour tous les produits adaptés à la mal vision. A l'image d'une paire de chaussures, ce n'est pas parce que ces produits sont remarquables qu'ils sont nécessairement adaptés à votre pointure. Plus que jamais donc dans ce domaine, essayez avant d'acheter.



**Figure 02 :** Les logiciels d'agrandissement

### 5.3.4 Les logiciels de revue d'écran

Pour piloter l'ordinateur, une personne mal voyante se servira le plus souvent de la souris comme toute autre personne, à moins de recourir aux raccourcis clavier, (combinaisons de touches permettant d'obtenir les mêmes effets), qui sont chers également à certains utilisateurs avertis, mais dont elle aura une liste un peu plus étendue si elle utilise des logiciels qui lui sont spécifiques. La personne non voyante se servira obligatoirement de ces raccourcis, mais il lui faudra les compléter, dans une plus grande proportion que quelqu'un qui est simplement malvoyant, par d'autres qui seront spécialement affectée notamment au fonctionnement de sa synthèse vocale ou de son afficheur braille. Ainsi par exemple lorsqu'elle écrit, elle pourra par un raccourci clavier approprié demander à sa synthèse de lui relire son texte lettre par lettre, ou mot par mot, ou de ne rien lui relire dut tout selon sa convenance. Ces raccourcis fonctionnent grâce à un logiciel spécifique appelé souvent logiciel de revue d'écran parce qu'à l'aide des flèches par exemple ou de certaines combinaisons de touches, ou même dans certains cas de la souris elle-même, il permettra aussi de déplacer sur l'écran le curseur chargé d'envoyer les informations contenues dans la zone où il se trouve à la synthèse vocale, à l'afficheur braille, voir de les renvoyer à l'écran lui-même mais adaptées alors pour le secteur concerné à la vision de l'utilisateur.

## **5.2 Les méthodes Outils Pédagogiques de l'enseignement pour les non-voyants**

### **5.2.1 La méthodes synthétique ou syllabique.**

L'identification des mots et la construction du système de correspondance graphophonologique sont centrales dans la méthode syllabique. La méthode synthétique progresse du simple au complexe : des sons, des lettres aux mots (syllabes), ou la lecture commence par des phrases et des textes. Dans cette méthode, l'apprenant suit un rythme d'apprentissage uniforme, souvent en apprenant des signes sans réellement apprécier la lecture.

### **5.2.2 La méthode analytique ou globale**

également connue sous le nom de méthode globale, est apparue au début du XXe siècle. Cette méthode repose sur la mémorisation de mots écrits extraits des phrases proposées par les apprenants. Contrairement à la méthode synthétique, elle va du tout aux parties : de la phrase (texte) au mot, puis aux syllabes, et enfin aux lettres et leurs correspondances sonores. La lecture se fait par la reconnaissance des mots entiers plutôt que par le décodage. Elle est critiquée pour des raisons cognitives et psychologiques.

### **5.2.3 La méthode mixte**

Cette méthode est similaire à la méthode analytique, car elle passe de la lecture de la phrase à l'analyse des sons (lettres). C'est une méthode active basée sur l'observation et l'action. Cependant, certains critiquent cette méthode, arguant qu'elle peut provoquer des problèmes tels que la dyslexie et la dysorthographe.

### **5.2.4 La méthode naturelle**

Elle se base sur la production orale des apprenants en tenant compte des interactions entre eux. Elle analyse les textes qu'ils créent eux-mêmes, issus de leur environnement, et permet d'intégrer d'autres méthodes (syllabiques, mixtes, globales).

**Conclusion**

L'enseignement du FLE et la lecture pour les personnes non-voyantes et malvoyantes sont deux domaines interconnectés qui nécessitent une attention particulière et des stratégies adaptées. L'accessibilité des supports pédagogiques, l'utilisation de technologies assertives, et le développement de méthodes d'enseignement innovantes sont essentiels pour offrir des opportunités d'apprentissage efficaces et inclusives. En répondant aux défis et en exploitant les solutions disponibles, il est possible de créer des environnements d'apprentissage qui favorisent l'épanouissement linguistique et personnel de tous les apprenants.

# **Partie Pratique**

## **Chapitre I:**

# **Analyse et interprétation des résultats**

## Introduction

Une fois la partie théorique sur les généralités, les méthodes et les outils terminée, nous allons les analyser de manière pratique. Il s'agira d'abord de constater la présence de ces problèmes à travers la lecture, puis de rechercher des solutions ou des propositions appropriées pour y remédier. Il existe deux catégories de difficultés : celles liées à la langue et celles liées à la maîtrise du braille.

## 1.Présentation d'enquête

Nous procéderons dans ce chapitre à l'analyses de corpus :

### 1.1 Présentation générale de l'environnement de l'établissement

Cette classe a été sélectionnée car les élèves doivent passer l'examen du Brevet d'Enseignement Moyen (BEM) à la fin de l'année scolaire, ce qui exige une maîtrise approfondie de la lecture en braille afin de pouvoir lire les sujets d'examen, ce qui requiert un sérieux certain en classe. La classe choisie comprend 5 étudiants de 4ème année moyenne (4AM), âgés de 18 à 22 ans, dont quelques redoublants. Outre les élèves, notre étude porte aussi sur les professeurs de français, qui sont quatre : deux femmes et un homme.

### 1.2. La description du lieu d'étude

Le 10 Mars 2024, nous nous sommes rendue au centre des non-voyants à Alger Draria. Nous avons rencontré la directrice du centre et lui avons présenté une autorisation conforme au modèle fourni par le département de français de l'université d'Alger. Cette autorisation avait pour but de lui expliquer notre recherche et de demander la permission d'observer quelques leçons de lecture et d'interroger les enseignants de français. Nous leur avons posé quelques questions générales sur le cadre pédagogique pour obtenir des informations préliminaires, et voici ce que nous avons appris. Le centre des non et mal voyants (Ex chateau Béraud) Draria, El Achour, se situe à Alger. C'est un établissement fondé le 1886 comme une résidence de plaisance pour monsieur M. Achille Béraud; le maire de Draria à l'époque, occupé par les militaires français et anglais en 1902 et ce dé par la suite aux sœurs pour s'en servir comme un orphelinat

Aujourd'hui, il est destiné aux non et mal voyants de différentes Wilaya de centre Algérien, Blida, Alger, Tipaza, Tizi Ouzou, Bouira. Il contient les deux cycles, primaire et moyen.

## **2. Les informateurs**

### **2.1 Les élèves**

Les élèves non-voyants sont des étudiants qui, en raison de leur cécité totale ou partielle, nécessitent des méthodes d'apprentissage adaptées, telles que des supports en braille, des technologies d'assistance et un environnement éducatif accessible pour favoriser leur développement académique et personnel.

### **2.2 Les enseignants**

Les professeurs non-voyants sont des acteurs qualifiés qui sont formés à ajuster l'enseignement et les pratiques pédagogiques pour répondre aux besoins particuliers des élèves aveugles ou malvoyants, grâce à des outils adaptés et à un environnement inclusif.

## **3. La présentation du corpus**

Pour mener notre protocole d'enquête, notre travail de terrain s'est basé sur deux outils d'investigation :

1. Une observation non participante, avec enregistrement.
2. Deux questionnaires destinés aux élèves de la 4<sup>ème</sup> année moyenne (4AM), à leurs enseignants de français.

### **3.1 L'observation**

L'observation directe non participante sur le terrain est structurée à l'aide de grilles permettant de relever, qualifier, et quantifier ce qui est observé. Il existe différentes méthodes pour élaborer ces grilles d'observation. Nous nous sommes basés sur la grille de lecture réalisée par les théoriciens Lévesque, Lavoie et Chénard (2007), conçue à l'origine pour les voyants. Ne trouvant pas de grille adaptée aux non-voyants, nous avons modifié celle-ci pour notre contexte. Les critères d'observation de cette grille adaptée sont les suivants :

- La lecture oralisée
- Les composantes sonores
- La compréhension
- Le cercle de lecture

**3.1.1 La grille d'observation :**

	Observation	Appréciation				Très bien	Bien	Moyen	Mauvais
		E 1	E 2	E 3	E 4				
Lecture oralisée	1- Réagit-il à l'annonce de l'activité ? (Posture,								
	2-Est-il attentif lors de la présentation du texte?								
	3- Lit-il à haute voix ? (Lecture fluide avec respect de laponctuation ?).								
	4-Lit-il avec rapidité ?(Vitesse de lecture).								
Les composantes sonores	1-Reconnaissance des sons.								
	2-Reconnaissance des lettres les mots).								
	3- Distinction des syllabes proches.								
La compréhension	1-Compréhension des mots.								
	2-Compréhension du texte.								
	3-Pose et répond aux questions.								
	4-Expression d'opinion(en accord ou non).								
	5-Ecoute les autres(suit la discussion).								
Le cercle de lecture	1-L'élève fait la lecture demandée.								
	2-Il exprime ses idées et son point de vue.								
	3-Il fait des intervention scentrées sur les éléments de discussion.								
	4-Il écoute la discussion.								
	5-Il évite d'interrompre les autres.								
	6-Niveau de participation								

## 4.L'élaboration du questionnaire

Le questionnaire avait pour but de connaître « sur quoi interroger ». Il est l'un des outils d'investigation les plus utilisés dans les travaux de recherche scientifique. La mise au point d'un questionnaire fiable et valide demande un travail sérieux et attentif ; pour qu'il ne paraisse pas monotone, il est souhaitable de varier la façon d'interroger.

## 5. Les questionnaires

Pour notre étude, nous avons conçu des questionnaires précis avec des questions ciblées à destination des élèves, de leurs parents, et des enseignants. Ce moyen pratique et efficace nous permet de recueillir rapidement des informations quantitatives et qualitatives sur les difficultés rencontrées par les non-voyants lors de la lecture.

### 5.1 Le questionnaire adressé aux élèves

Nous avons conçu un questionnaire composé de 24 questions, allant du plus général au plus spécifique. Ces questions sont divisées en deux grands axes :

**- 1ère partie :** Informations générales sur l'enquête (Q1 à Q4) :

- L'âge
- Le sexe
- Le système éducatif
- La nature du handicap

- 2ème axe : Difficultés d'apprentissage de la lecture chez les non-voyants, structuré en trois parties essentielles :

**-1ère partie :** Le handicap visuel (Q5 à Q11) :

- Fournit un aperçu général sur l'incapacité visuelle
- Effets sur les apprenants de la 4AM
- Difficultés rencontrées en lecture

**-2ème partie :** Nature de la matière enseignée (le français).

## 5.2 Le questionnaire adressé aux enseignants

Ce questionnaire, composé de 13 questions allant du plus général au plus spécifique, est destiné aux enseignants pour recueillir des réponses sur les difficultés de lecture des élèves non-voyants de la 4AM. Les questions sont divisées en deux grands axes :

- **1ère partie:** Informations sur l'identité de l'enseignant interrogé (Q1, Q2) :

- Son ancienneté
- Son statut administratif

- **2ème partie :** Programmes et outils (Q3 à Q9).

## 6. Analyse détaillée

Cette analyse fine permet de mieux cerner les besoins spécifiques de ces apprenants et d'adapter les stratégies pédagogiques en conséquence.

### 6.1 La grille d'observation

L'observation est une méthode permettant un accès direct aux faits et la découverte de la réalité. Nous avons choisi une observation non participante. Après un travail approfondi avec les apprenants malvoyants, nous avons pu mettre en évidence les difficultés qu'ils rencontrent lors des séances de compréhension écrite. La grille d'observation ci-dessous permet de relever les critères essentiels de réception par les élèves au cours de l'activité d'apprentissage. À la fin de la séance, nous avons recueilli les observations suivantes :

	Appréciation					Très bien	Bien	Moyen	Mauvais
		Observation	E 1	E 2	E 3				
Lecture oralisée	1- Réagit-il à l'annonce de l'activité ? (Posture,				√			√	
	2-Est-il attentif lors de la présentation du texte?	√	√				√		
	3- Lit-il à haute voix ? (Lecture fluide avec respect de la ponctuation ?).							√	
	4-Lit-il avec rapidité ?(Vitesse de lecture).	√						√	
Les composantes sonores	1-Reconnaissance des sons.				√		√		
	2-Reconnaissance des lettres les mots).						√		
	3- Distinction des syllabes proches.				√		√		
La compréhension	1-Compréhension des mots.				√		√		
	2-Compréhension du texte.				√			√	
	3-Pose et répond aux questions.				√			√	
	4-Expression d'opinion(en accord ou non).		√					√	
	5-Ecoute les autres(suit la discussion).							√	
Le cercle de lecture	1-L'élève fait la lecture demandée.							√	
	2-Il exprime ses idées et son point de vue.	√						√	
	3-Il fait des intervention scentrées sur les éléments de discussion.	√						√	
	4-Il écoute la discussion.	√						√	
	5-Il évite d'interrompre les autres.							√	
	6-Niveau de participation		√	√				√	

## 6.2 L'Analyse des résultats obtenus

En examinant les données recueillies, nous pouvons identifier les points forts ainsi que les lacunes dans l'apprentissage des élèves malvoyants. Cette analyse permet de formuler des recommandations adaptées et d'améliorer les pratiques pédagogiques en fonction des besoins spécifiques observés.

### 6.2.1 Dépouillement des questionnaires

L'enquête par questionnaire est une méthode qui reflète la réalité. Nous avons choisi d'utiliser trois questionnaires distincts, chacun visant un objectif précis, et adressés respectivement aux élèves, aux enseignants et aux parents. Par cette approche, nous avons cherché à obtenir un maximum de clarté. La conception des questionnaires repose sur divers critères.

## 7. Analyse et interprétation des résultats obtenus par le questionnaire destiné aux élèves

Notre questionnaire comprend quatorze (14) questions de types variés : ouvertes, fermées, semi-fermées et à choix multiple. Cette diversité nous a permis de recueillir des réponses cohérentes et fiables.

### A. La variable âge

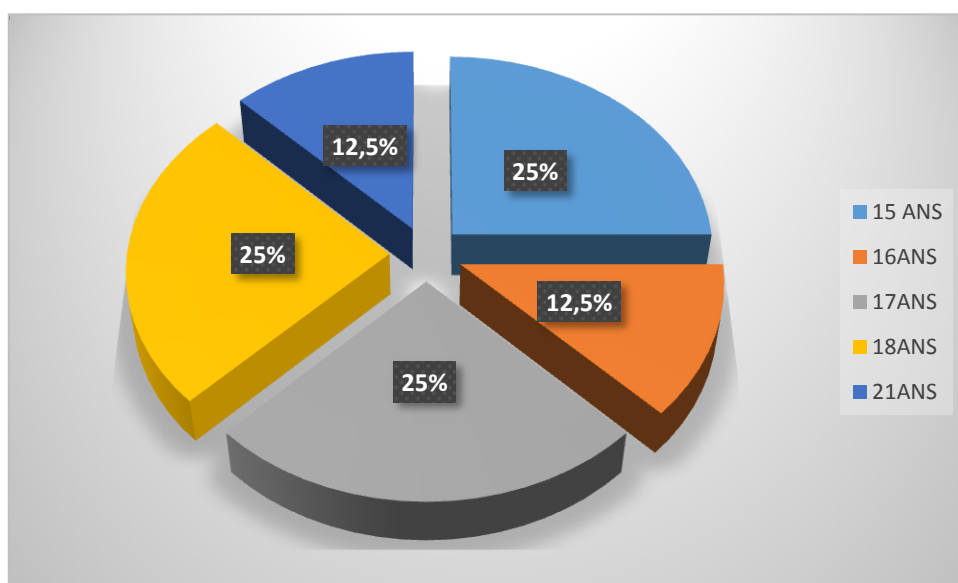


Figure 01: présentation graphique de l'âge

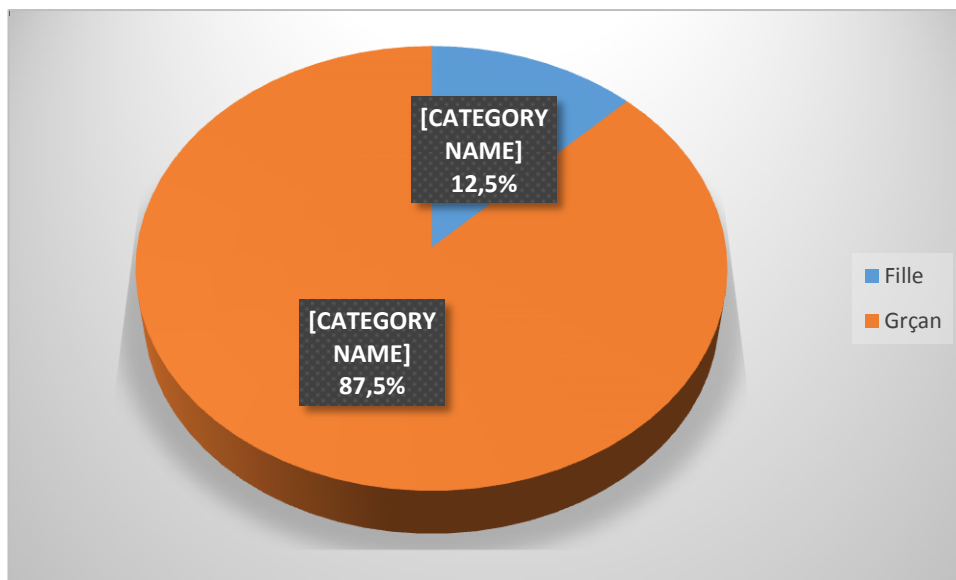
L'âge de notre échantillon est varié entre quinze (15) et vingt et un (21) ans dont:

- Deux (02) élèves de l'âge de quinze (15) ans.
- Un (01) élève de l'âge de seize (16) ans.
- Deux (02) élèves de l'âge de dix-sept (17) ans.
- Deux (02) élèves de l'âge de dix-huit (18) ans.
- Un (01) élève de l'âge de vingt et un (21) ans.

### Commentaire

Nous remarquons que l'âge des participants s'étend de 15 à 21 ans. La majorité des élèves ont dépassé l'âge habituel de scolarisation. Ce retard scolaire est principalement dû à leur handicap visuel et aux années manquées, que ce soit au cycle primaire ou lors des années précédentes au cycle moyen.

### B. La variable sexe

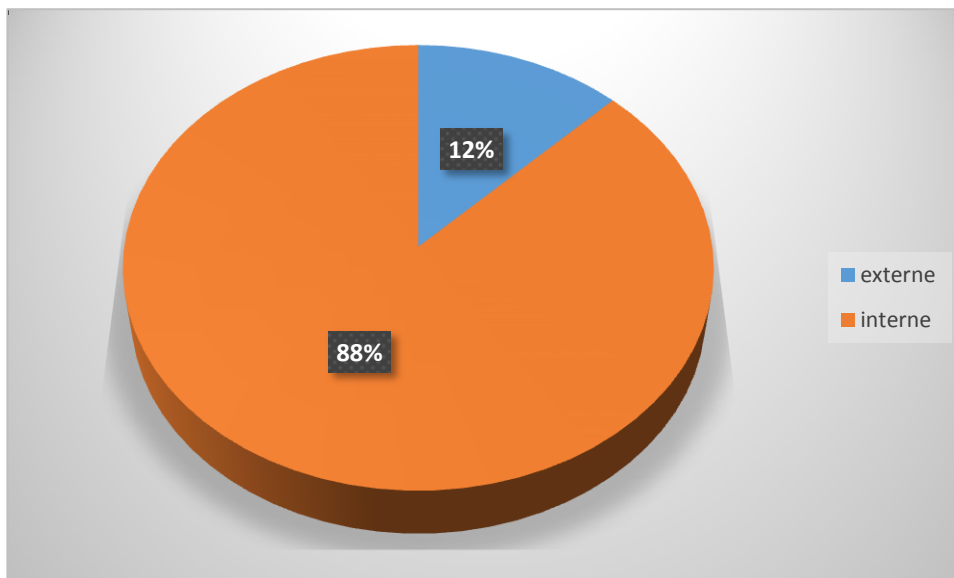


**Figure 02:** présentation graphique du sexe

### Commentaire

Nous constatons que 87,5 % des élèves interrogés sont de sexe masculin, tandis que 12,5 % sont de sexe féminin. Cette variable explique en partie nos résultats d'apprentissage mitigés, car les filles et les garçons n'ont pas la même manière de percevoir la réalité. Nous avons également observé que la classe de 4e AM des non-voyants est souvent dominée par les garçons. L'une des causes de cette disproportion est que le centre fonctionne en internat, ce qui inquiète les parents pour leurs filles. Cependant, l'internat est nécessaire en raison de la distance, car le centre couvre plusieurs wilayas de l'est algérien.

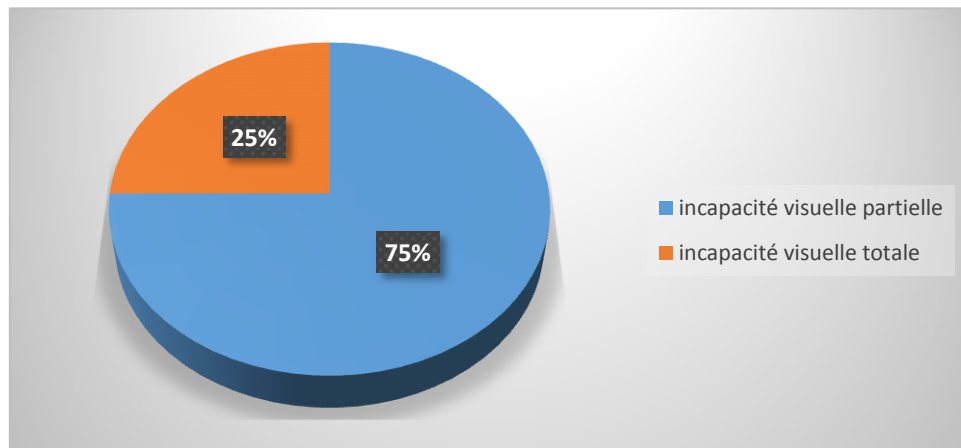
### C. Le système de scolarisation



**Figure 03:** Représentation graphique du système de scolarisation

### Commentaire

Dans les centres pour non-voyants, il existe deux systèmes de scolarisation : interne et externe. Dans notre cas, nous avons sept élèves internes (88 %) et un élève externe (12 %). Nous avons observé que la majorité des élèves sont en système interne en raison de leur éloignement, vivant dans d'autres wilayas.

**D. La nature du handicap**

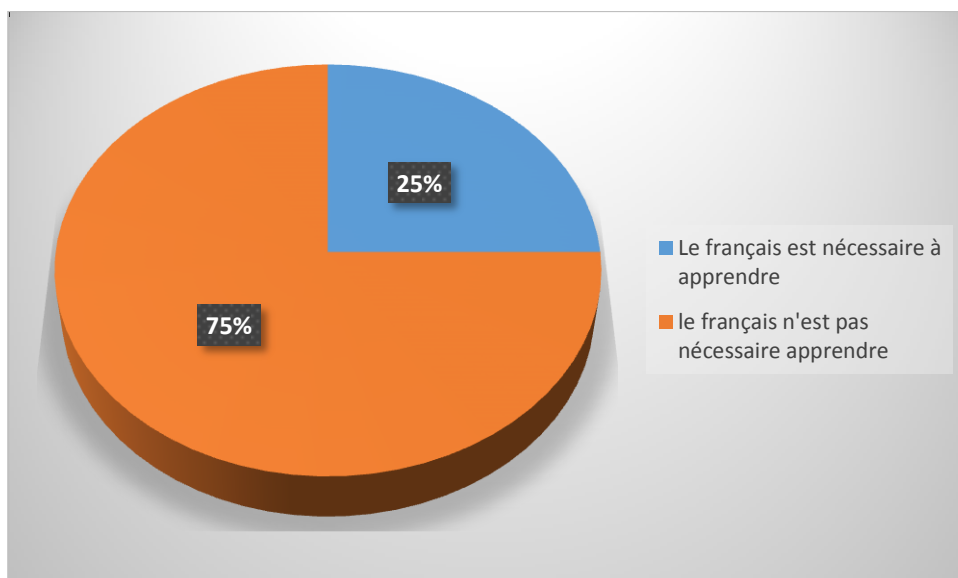
**Figure 04:** Représentation graphique de la nature du handicap

**Commentaire**

L'handicap visuel des élèves se différencie entre un handicap total et un handicap partiel : nous avons six (06) élèves qui ont une incapacité visuelle partielle (75%) et deux (02) élèves ont une incapacité visuelle totale (25%)

**7.1 Les questions**

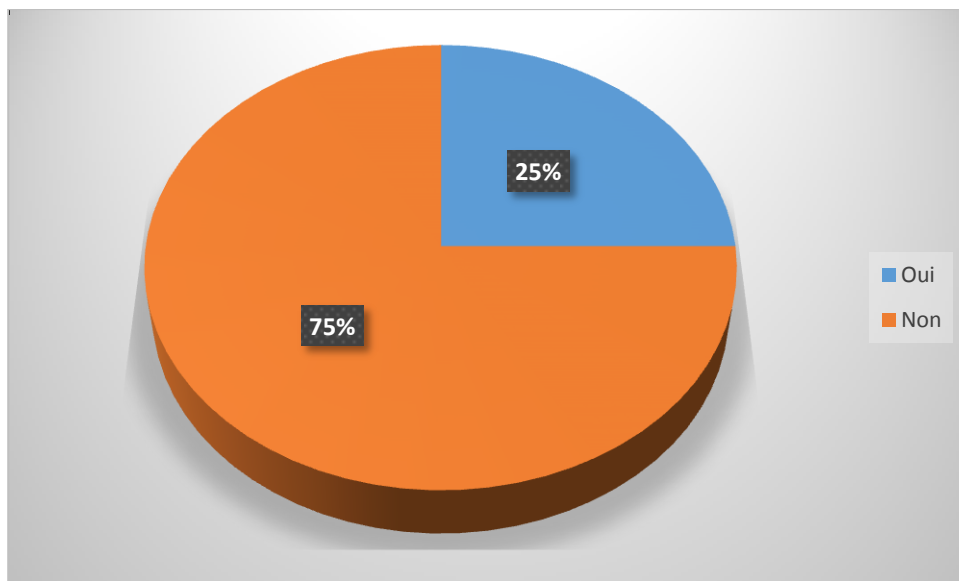
**Question 1 : Vovez -vous le français comme une matière nécessaire à apprendre ?**



**Figure 05:** Représentation graphique de l'importance du fle chez les élèves.

**Commentaire**

Pour la deuxième question, la majorité des élèves (75 %) exprime le même avis : ils estiment ne pas tirer de bénéfice de l'apprentissage du français. En conséquence, la plupart d'entre eux se montrent désintéressés durant les séances de FLE, pensant qu'il n'existe pas d'espace éducatif adapté à leurs besoins. En revanche, 25 % des élèves ont indiqué avoir bénéficié de cours spéciaux de français et manifestent un grand intérêt pour l'apprentissage de cette langue étrangère.

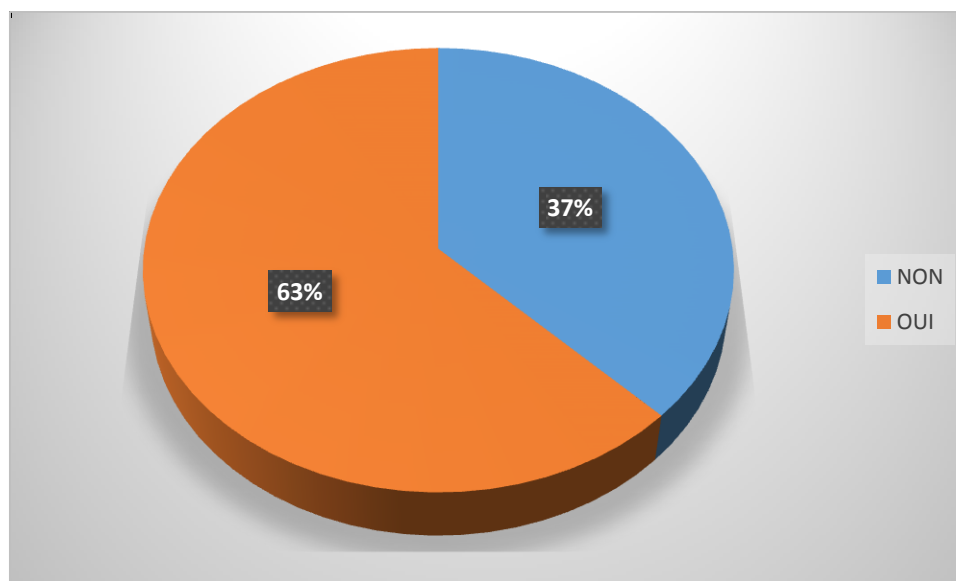
**Question 2 : Avez – vous bénéficié de cours spéciaux en la langue française ?**

**Figure 06:** Représentation graphique des bénéfices de l'apprentissage du fle .

**Commentaire**

Concernant cette deuxième question, la majorité des élèves (75%) partagent le même avis : « ils ne voient pas l'intérêt d'apprendre le français ». C'est pourquoi la plupart d'entre eux se désintéressent des cours de FLE, car ils estiment qu'il n'existe pas d'espace éducatif spécifiquement conçu pour eux. En revanche, 25% des élèves ont déclaré avoir bénéficié de cours particuliers en français et montrent un grand intérêt pour l'apprentissage de cette langue étrangère.

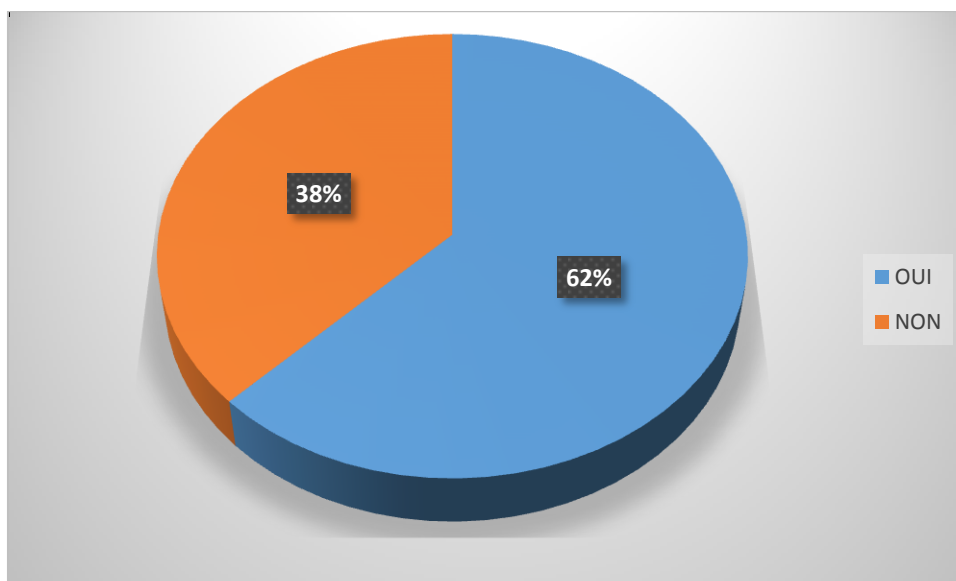
**Question 3 :Le handicap visuel vous cause –t t il des difficultés dans l'apprentissage de la langue française ?**



**Figure 07:** Représentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur l'apprentissage du fle.

#### Commentaire

Les élèves ont été invités à indiquer si leur handicap visuel pose des problèmes dans l'apprentissage du français. Parmi eux, 63% ont répondu par l'affirmative tandis que 37% ont répondu par la négative. Cela suggère que la déficience visuelle a un impact négatif sur l'apprentissage en général et cause des difficultés spécifiques dans l'apprentissage du français, car la méthodologie utilisée par les enseignants n'est pas adaptée aux besoins éducatifs des apprenants. Cependant, ces réponses révèlent également un manque de motivation pour l'apprentissage de cette langue.

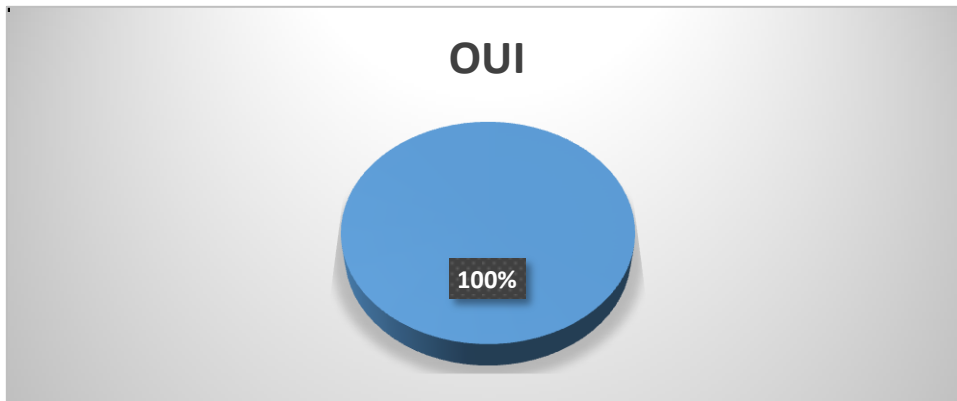
**Question 4 : Avez-vous l'impression de vous ennuyer pendant la séance de français ?**

**Figure 08:** Représentation graphique de la motivation des élèves pendant la séance de français.

**Commentaire**

Notre question visait à déterminer si les élèves apprécient les cours de français. Les résultats sont les suivants : 62% des répondants déclarent ne pas être intéressés par les cours de français. Ils expliquent leur désintérêt par le manque de ressources technologiques et pédagogiques nécessaires pour un bon enseignement/apprentissage d'une langue différente de leur langue maternelle, surtout pour les personnes ayant une déficience visuelle. En revanche, 38% des élèves déclarent aimer les cours de français. Ces résultats montrent que les élèves rencontrent des difficultés dès le primaire, ce qui explique pourquoi la majorité d'entre eux se désintéressent de cette langue étrangère.

**Question 5 : Les manuels scolaires adaptés de français sont-ils disponibles depuis le début de l'année**

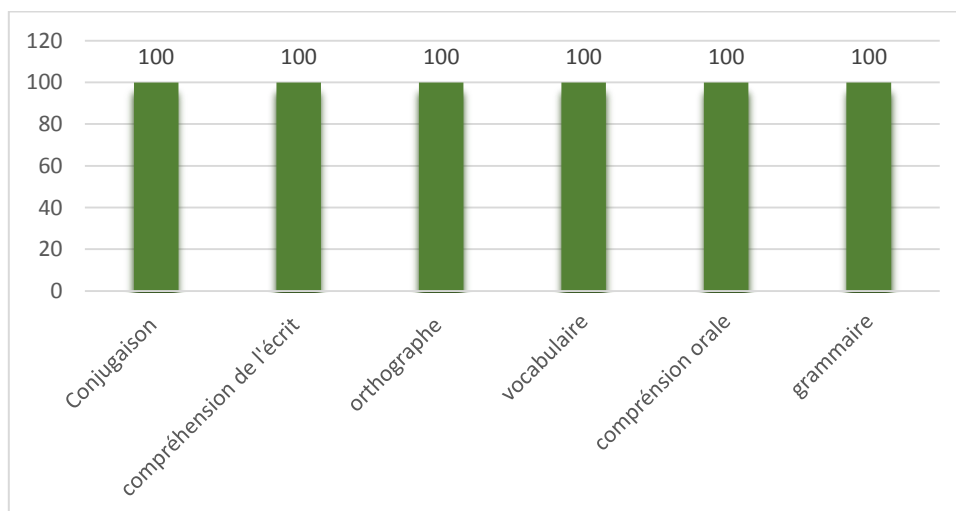


**Figure 09:** Représentation graphique de la disponibilité du manuel scolaire.

### Commentaire

Il est vrai que les manuels scolaires sont disponibles (100% des élèves le confirment), mais les commentaires oraux en réponse à cette question révèlent clairement que ces manuels contiennent de nombreuses erreurs d'impression. Nous avons constaté que tous les élèves partagent ce même avis.

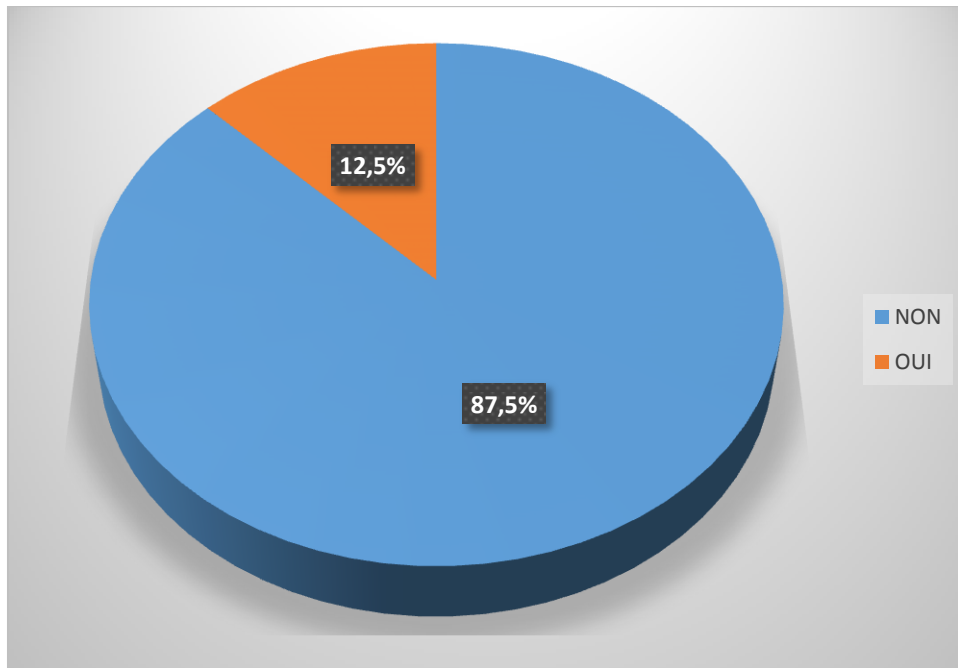
**Question 6 : Quels sont les différentes activités que vous étudiez dans la matière du français ?**



**Figure 10:** Représentation graphique des activités du fle

**Commentaire**

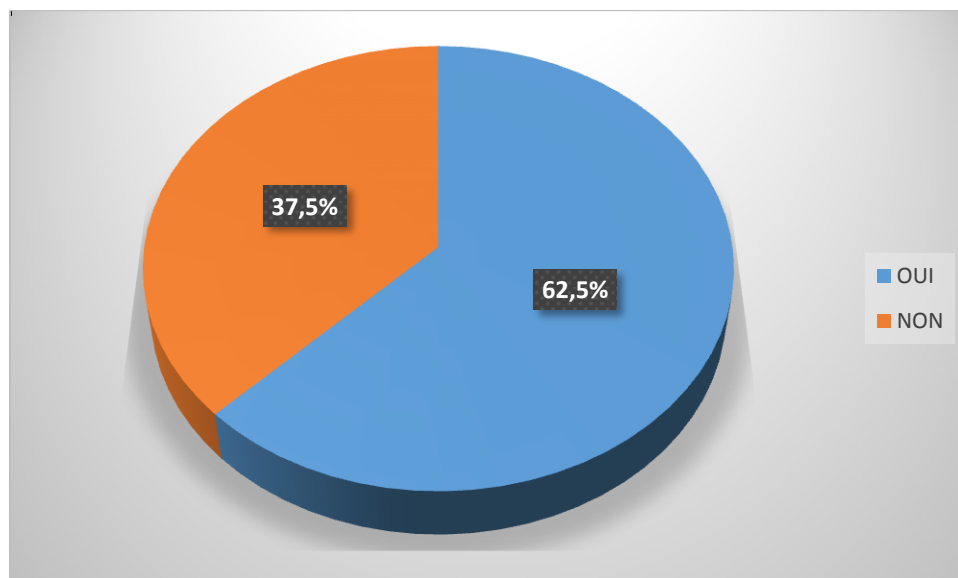
À partir des résultats obtenus, nous avons constaté que tous les élèves ont répondu de manière identique, avec un taux de 100%. Ils distinguent clairement les activités étudiées, mais restent désintéressés et démotivés en raison de divers facteurs psychologiques et éducatifs.

**Question 7 : Trouvez-vous que l'activité de la lecture de l'écrit est nécessaire pour vous?**

**Figure 11:** Représentation graphique de l'importance de la lecture.

**Commentaire**

Concernant cette question sur l'importance de la lecture pour les élèves, ils étaient invités à indiquer s'ils obtiennent de bons résultats en lisant des textes. Nous avons constaté que 87,5% des élèves estiment que la lecture n'est pas nécessaire pour eux, tandis que 12,5% pensent au contraire que la lecture leur offre de bonnes opportunités dans divers aspects de la vie. Ces résultats reflètent une fois de plus leur faible intérêt pour la lecture.

**Question 8 : Est-ce que votre handicap visuel vous cause des difficultés pour lire ?**

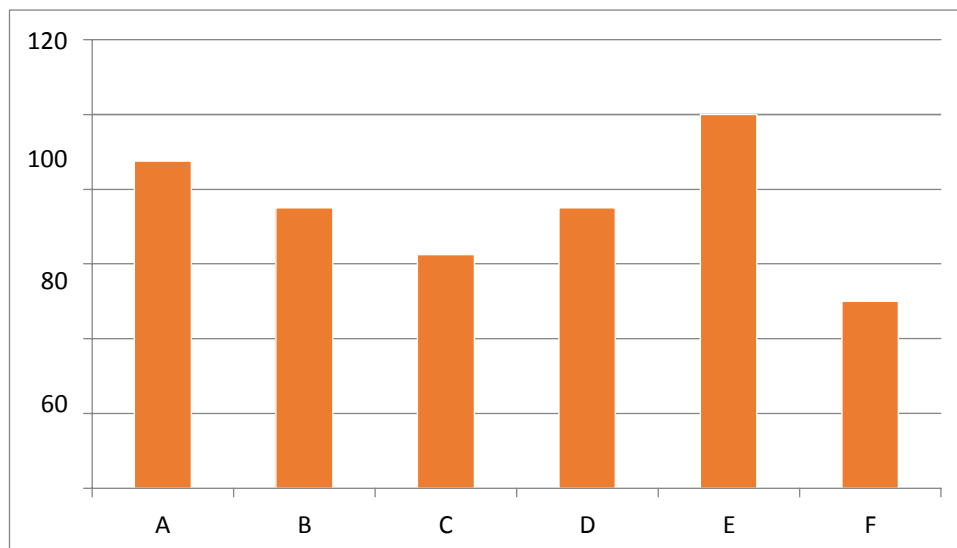
**Figure 12:** Représentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur la lecture.

**Commentaire**

Cette question visait à comprendre l'influence de l'incapacité visuelle sur la lecture chez les non-voyants. Les réponses montrent que 62,5% des élèves confirment que le handicap visuel a un impact négatif sur la lecture, en raison du manque de méthodes et de méthodologies adaptées pour l'enseignement de la lecture. En revanche, 37,5% des élèves estiment que la déficience visuelle n'a pas d'impact négatif sur la lecture, car il existe plusieurs outils de remplacement, comme l'audition. Ces résultats sont difficiles à interpréter, car une bonne partie des élèves ne cherche pas à lire.

**Question 9 D'après vous, ces difficultés sont liés á**

- a. La distinction entre les lettres muettes et à la prononciation X
- b. La distinction entre les mots semblables X
- c. Les mots et les phrases longues X
- d. La non-maitrise du braille
- e. Les fautes d'impression que contient le manuel scolaire
- f. D'autres difficultés



**Figure 13:** Représentation graphique des causes des difficultés de la lecture.

**Commentaire**

Concernant cette question, les élèves interrogés devaient identifier les différentes difficultés liées à l'activité de lecture. Tous les élèves (100%) ont cité « les fautes d'impression dans le manuel scolaire » comme la principale difficulté de la lecture, car elles entraînent des problèmes tels que la mémorisation incorrecte de l'orthographe des nouveaux mots et une mauvaise prononciation, notamment pour les sons comme « an, on et en ». Ensuite, 87,5% des élèves ont souligné « la distinction entre les lettres muettes et leur prononciation » comme une difficulté majeure, car une mauvaise prononciation peut rendre l'élève timide et nuire à la fluidité de la lecture. De plus, 62,5% ont choisi « les mots et les phrases longues » comme une difficulté, en raison de la taille des lettres en braille qui complique la lecture de mots ou phrases longues. Par ailleurs, 75% des élèves ont mentionné

« la distinction entre les mots semblables » et « la non-maîtrise du braille » comme des difficultés importantes. La non-maîtrise du braille affecte l'ensemble de l'apprentissage, y compris la capacité à distinguer des mots similaires tels que « manifestation » et « situation ». Enfin, 50% des élèves ont indiqué qu'il existe d'autres difficultés secondaires.

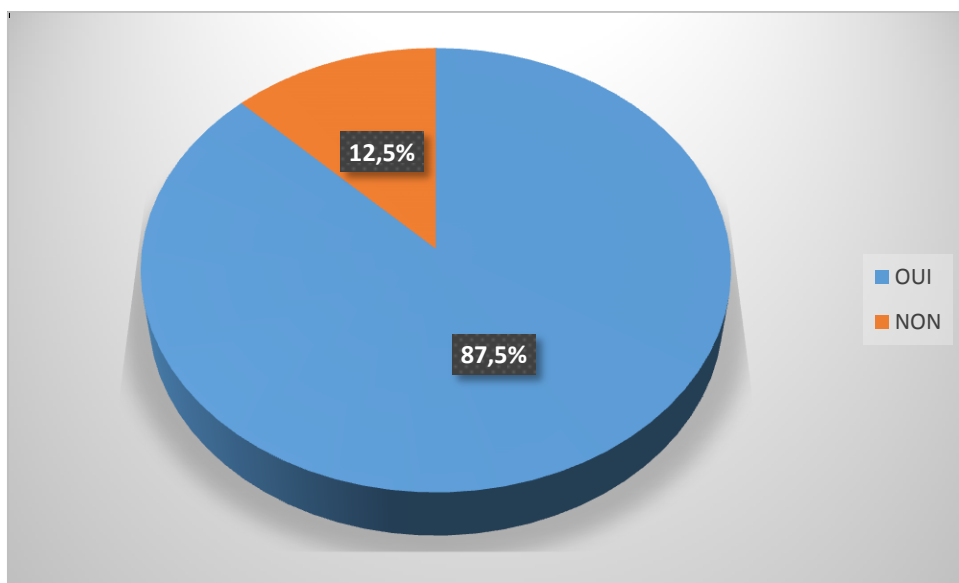
**Question 10 : L'enseignant utilise-t-il des textes enregistrés pour faciliter La lecture?**

**Figure 14:** Représentation graphique de l'utilisation des textes enregistrés.

**Commentaire**

À partir de notre enquête, nous avons constaté que tous les élèves (100%) ont indiqué que l'enseignant utilise des textes enregistrés pour faciliter la lecture. Cette méthode d'utilisation des enregistrements est spécialement conçue pour répondre aux besoins des élèves, afin de faciliter la lecture et de garantir une meilleure acquisition et compréhension. Cela s'avère plus efficace que la lecture sur les livres en braille, qui prend beaucoup de temps.

**Question 11 : Les séances de l'écoute pour la compréhension orale sont-elles bénéfiques pour apprendre à bien lire?**

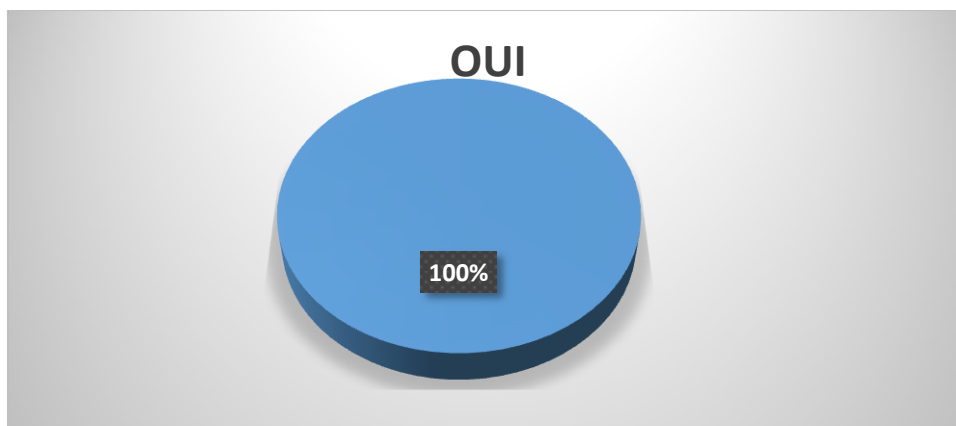


**Figure 15:** Représentation graphique de l'impact des séances de l'écoute sur la lecture.

### Commentaire

La majorité des élèves (87,5%) estiment que les séances d'écoute sont bénéfiques pour apprendre à bien lire, car elles améliorent l'expression orale, la prononciation correcte des mots et les accents, tout en évitant la lecture en braille qui prend beaucoup de temps. De plus, les séances orales aident beaucoup les non-voyants à s'exprimer facilement à voix haute et à étudier de manière autonome. En revanche, 12,5% des élèves considèrent que l'écoute n'est pas bénéfique.

**Question 12 : Est-ce que le nombre d'heures hebdomadaires attribuées pour la lecture est suffisant ?**

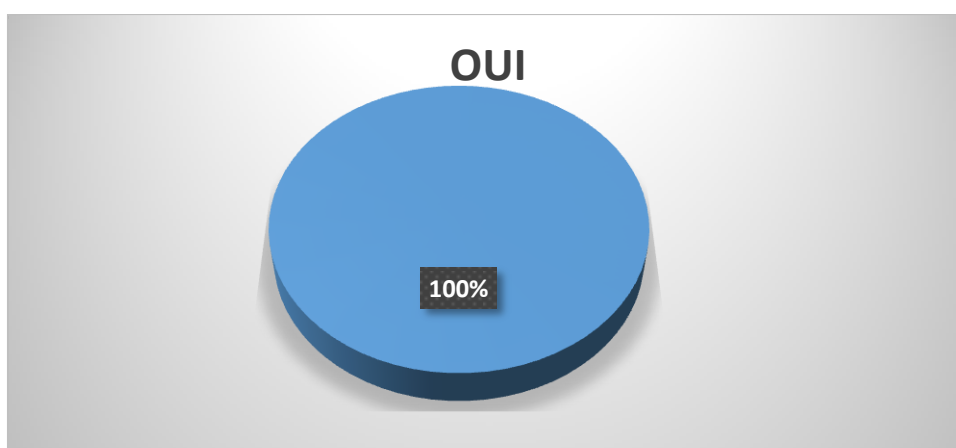


**Figure 16:** Représentation graphique du nombre d'heures consacré à la lecture.

#### Commentaire

Nous avons posé cette question pour savoir si les élèves sont intéressés par les séances de lecture. Nous avons constaté que tous les élèves ont répondu par l'affirmative, mais ils ne souhaitent pas de séances supplémentaires pour l'activité de lecture en raison de leur désintérêt total envers celle-ci.

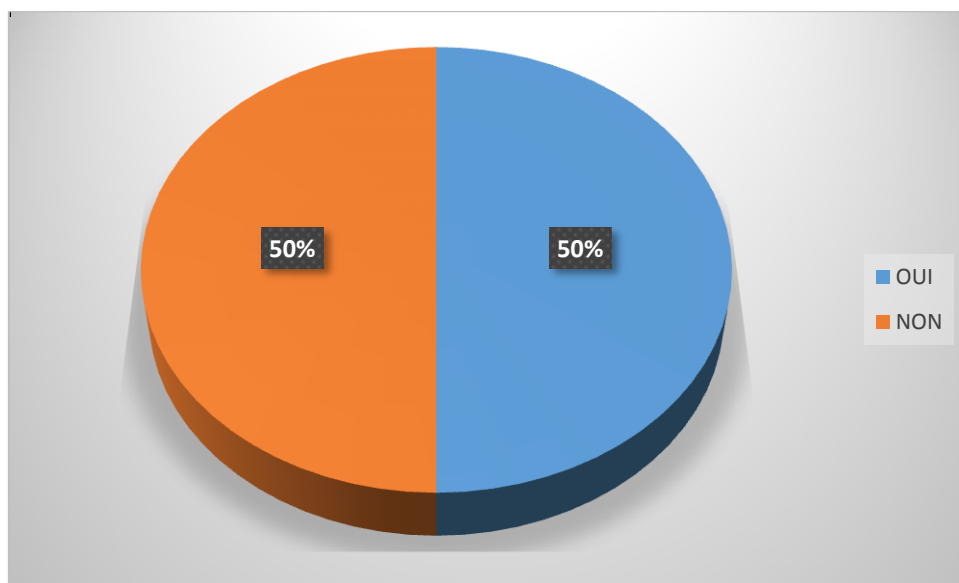
**Question 13 : La bibliothèque scolaire contient-elle des livres écrits en langue étrangers pour vous aider à dépasser les difficultés de la lecture?**



**Figure 17:** Représentation graphique de la disponibilité des livres au niveau de la bibliothèque

**Commentaire**

À travers cette question, nous visons à déterminer si l'État et/ou le centre des non-voyants montrent un intérêt pour cette catégorie particulière d'élèves en les encourageant par la fourniture de livres rédigés en langues étrangères pour les aider à surmonter leurs difficultés de lecture. Selon les réponses des élèves, la bibliothèque ne possède aucun livre en langue étrangère écrit en français.

**Question 14 : Etes-vous aidé par des séances de rattrapage pour apprendre à bien lire?**

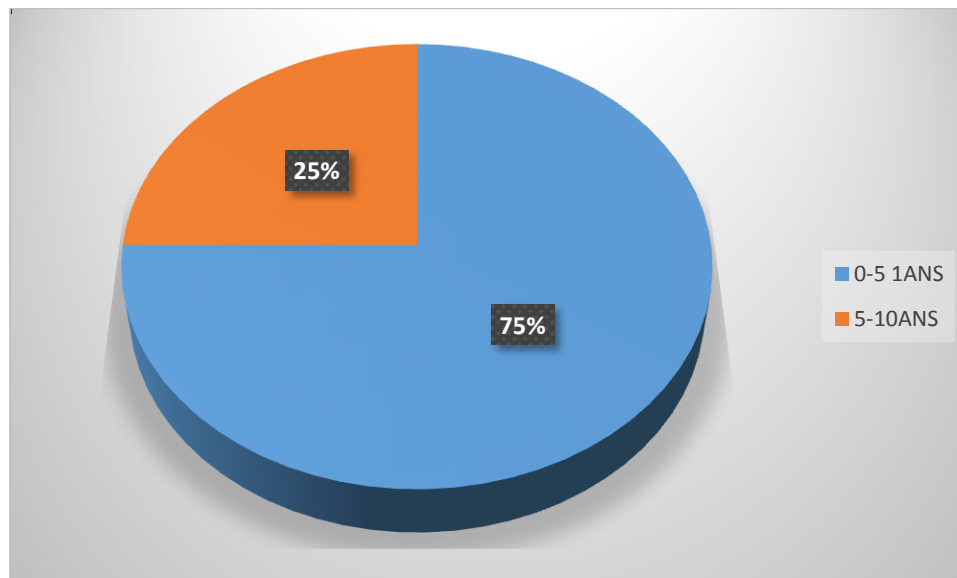
**Figure 18:**Représentation graphique de l'effet des séances du rattrapage sur la lecture.

**Commentaire**

La moitié des élèves interrogés (50%) ont indiqué que les séances de rattrapage sont utiles pour améliorer leur lecture en français. En revanche, l'autre moitié (50%) a déclaré que ces séances ne leur apportent pas d'aide.

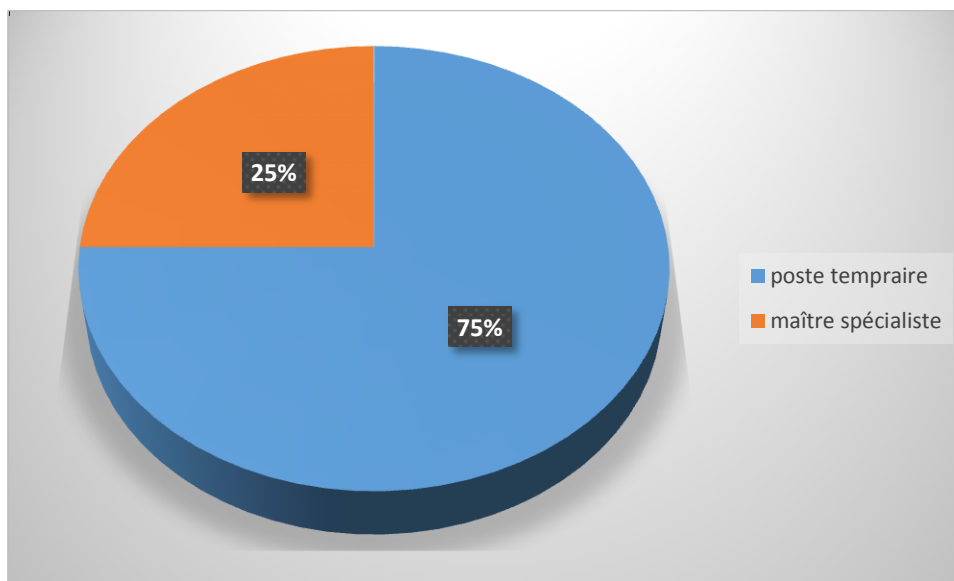
## 8. Analyse et interprétation des résultats obtenus par le questionnaire destiné aux enseignants :

### Q 1 : L'expérience professionnelle : Vous enseignez depuis combien de temps ?



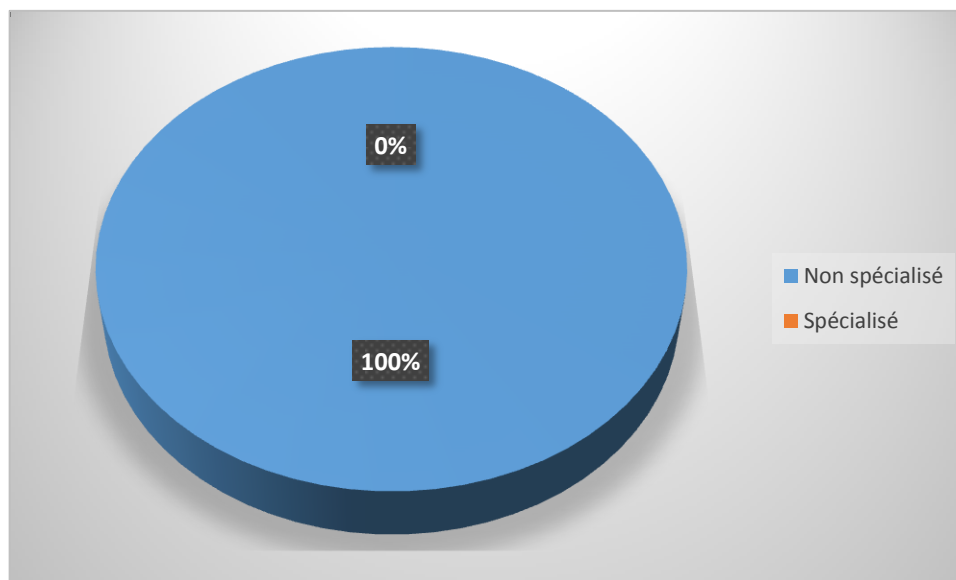
**Figure 19:** Présentation graphique de l'expérience professionnelle

Pour réaliser notre recherche et obtenir des résultats que nous jugeons crédibles, nous avons interrogé des enseignants ayant des expériences professionnelles variées, allant de moins de 5 ans à plus de 10 ans. Concernant nos enquêtes, nous avons constaté que 75 % des enseignants interrogés ont moins de 5 ans d'expérience professionnelle, tandis que les 25 % restants enseignent au cycle moyen aux non-voyants depuis 5 à 10 ans. Par conséquent, la majorité des enseignants n'a pas beaucoup d'expérience dans le domaine de l'enseignement spécialisé.

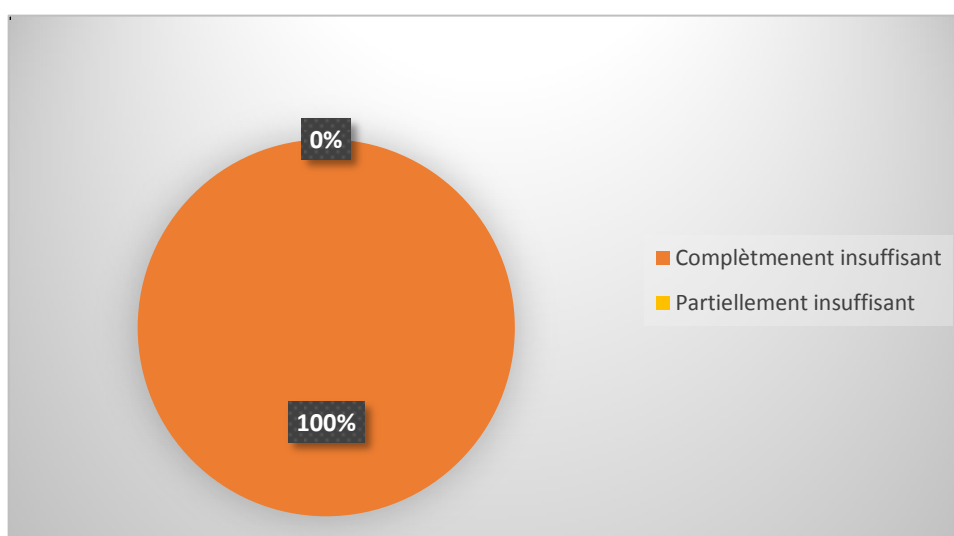
**Q 2 : Le statut administratif des enseignants : Quel est votre statut administratif comme enseignant?**

**Figure 20:** Présentation graphique du statut administratif des enseignants

À la lumière des résultats obtenus, nous pouvons affirmer que la majorité des enseignants n'ont pas bénéficié d'une formation spécialisée : 75 % occupent un poste temporaire, tandis que seulement 25 % sont des maîtres spécialistes. Les enseignants interrogés estiment qu'une formation spécialisée serait d'une grande aide pour faciliter l'enseignement aux non-voyants. Elle permettrait d'ouvrir plusieurs canaux de communication entre les enseignants et les non-voyants.

**Q 3 : Le programme annuel : Les programmes et contenus enseignés sont-ils?****Figure 21:** Présentation graphique du programme annuel

En se référant aux réponses des personnes interrogées, il apparaît clairement que le programme annuel pour les non-voyants n'est pas spécialisé. Tous les enseignants (100%) s'accordent sur le fait que ce programme n'est pas adapté : il est simplement transcrit en braille en sept tomes, mais reste identique à celui des élèves voyants, sans aucune différence.

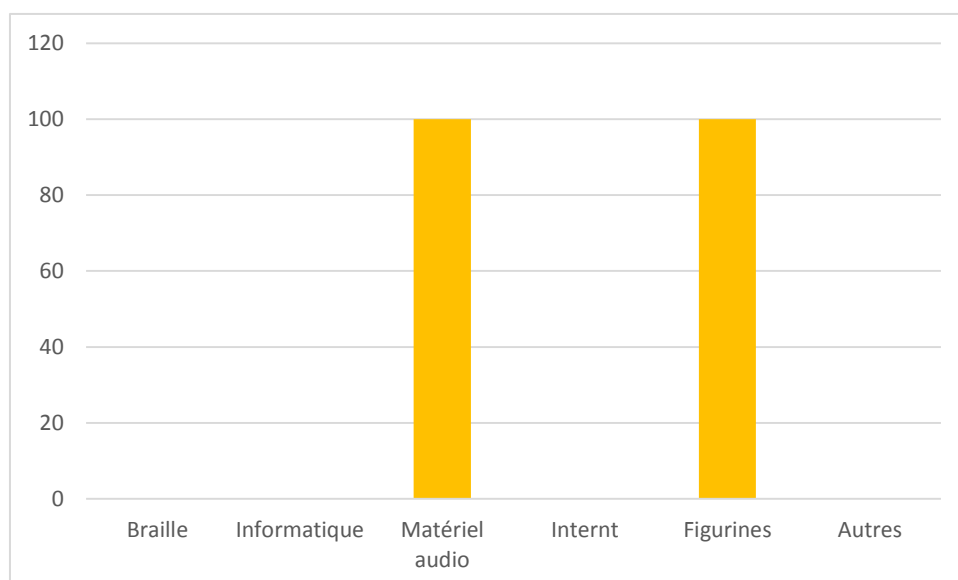
**Q 4 : Le volume horaire : Jugez-vous suffisant le volume horaire imparti à la lecture?****Figure 22 :** Présentation graphique du volume horaire

D'après les réponses recueillies, il apparaît clairement que le temps dédié à la lecture est largement insuffisant. Les enseignants soulignent que le nombre limité de séances de lecture affecte les élèves, car la lecture en braille est une tâche chronophage. Il est donc nécessaire de prévoir davantage de temps pour les élèves ayant des besoins spécifiques afin qu'ils puissent progresser au même rythme que leurs camarades.

**Q 5 : Les activités spécialisées : Citez quelques exemples d'activités spécialisées (propre au N. V) aux quelles vous recourez dans votre enseigne?**

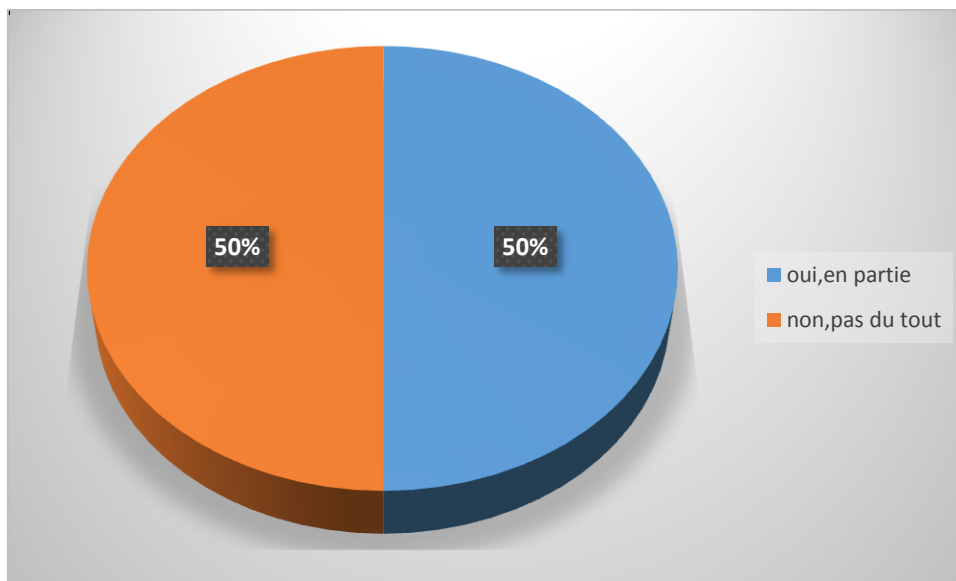
Il s'agit d'une question à réponse ouverte visant à comprendre ce que nos répondants entendent par activités spécialisées pour les apprenants non-voyants. Cela nous a permis d'obtenir des réponses convergentes, puisque tous les enseignants interrogés s'accordent sur l'importance des enregistrements, des audios et des figurines. Les non-voyants se concentrent davantage sur l'écoute, ce qui leur permet de découvrir de nouveaux mots ou de reconnaître le vocabulaire déjà appris, et sur le toucher, car en manipulant des objets réels et en identifiant les textures des figurines ou les parties des choses, ils mémorisent plus facilement l'information. Ces activités permettent aux non-voyants d'interagir avec leur environnement, utilisant leurs mains et leurs oreilles pour "voir".

**Q 6 : L'utilisation des outils spécialisés : Utilisez-vous des outils specialisés?**



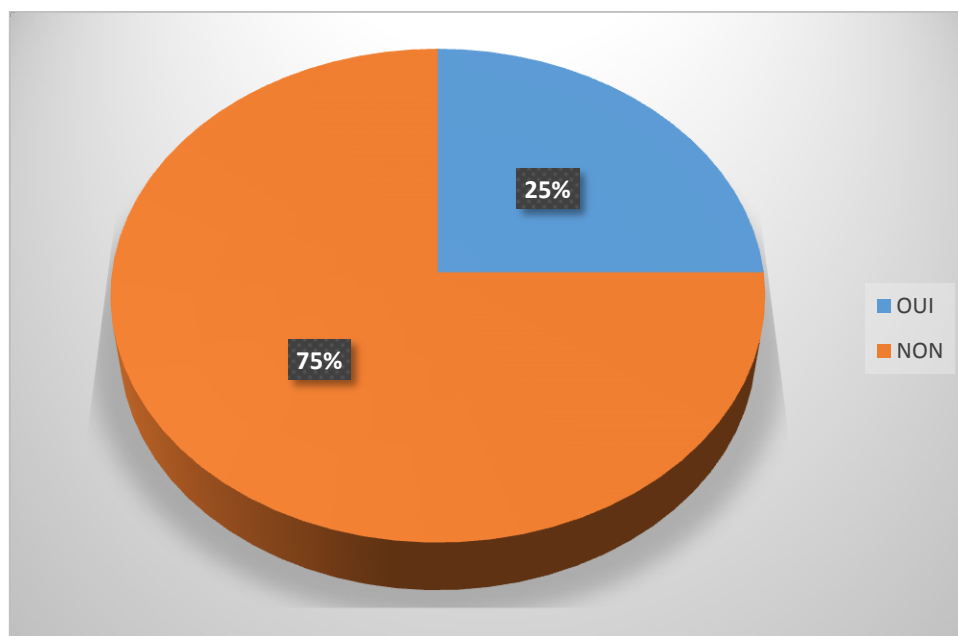
**Figure 23:** Présentation graphique de l'utilisation des outils spécialisés

**Q 7 : La réalisation des objectifs de la lecture : En suivant ce programme, croyez-vous que vos objectifs propres à la lecture ?**



**Figure 24:** Présentation graphique de la réalisation des objectifs de la lecture

**Q 8 : Le suivi extrascolaire : Vos apprenants bénéficient-ils d'un suivi extra-scolaire ?**



**Figure 25:** Présentation graphique du suivi extrascolaire

Il a été observé que 75% des enseignants estiment qu'il n'y a pas de suivi en dehors de la classe. C'est la raison pour laquelle les étudiants n'apprécient ni le français ni la lecture. Ils ne bénéficient d'aucun soutien ou d'assistance au sein de leurs familles ou en dehors de la classe. Toutefois, 25% des enseignants estiment qu'il existe un soutien et un suivi de la part des parents, ce qui a une influence positive sur certains élèves car ils participent régulièrement et manifestent leur envie d'apprendre le français.

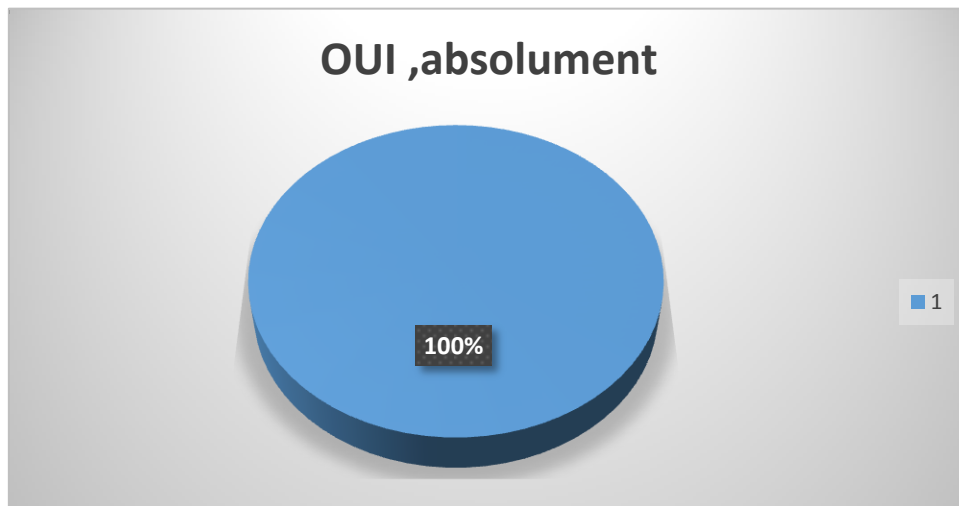
**Q 9. Les difficultés que rencontrent les non-voyants pendant la lecture : Quelles sont à votre avis les principales difficultés que rencontrent vos apprenants pendant la lecture ?**

Nous avons choisi de poser cette question à réponse ouverte afin de permettre aux enseignants de développer leur idée sur les difficultés rencontrées par les apprenants non-voyants lors de la lecture.

En analysant ces réponses, il est évident que la majorité des personnes interrogées sont d'accord sur le fait que les non-voyants sont confrontés à une lecture lente en raison de l'écriture en braille et d'autres problèmes tels que la prononciation incorrecte, le non-respect des signes de ponctuation, les difficultés d'intonation et la timidité.

Selon les enseignants, il existe de nombreuses difficultés de lecture chez les personnes non-voyantes par rapport aux autres apprenants ordinaires, sur différents niveaux, et la principale raison est la déficience visuelle.

**Q 10 : L'impact de l'handicap visuel sur la lecture : Croyez-vous, d'un point de vue psychologique, que l'handicap visuel impacte négativement sur l'apprentissage de la lecture chez apprenants?**



**Figure 26:** Présentation graphique de l'impact de l'handicap visuel sur la lecture.

En analysant les réponses des enseignants interrogés, il est évident que tous les enseignants interrogés estiment que l'handicap visuel a un impact négatif sur l'apprentissage de la lecture des apprenants non-voyants, car il leur pose de nombreuses difficultés en classe. Dès l'école primaire, ils ne bénéficient pas d'un suivi psychologique afin de les aider à surmonter leurs difficultés, ce qui explique pourquoi ils restent toujours timides et ne souhaitent pas participer et mettre en valeur leurs compétences intellectuelles.

**Q 11: Les mesures pour amortir les difficultés que rencontrent les apprenants : Quelles mesures prenez-vous pour amortir ce phénomène ?**

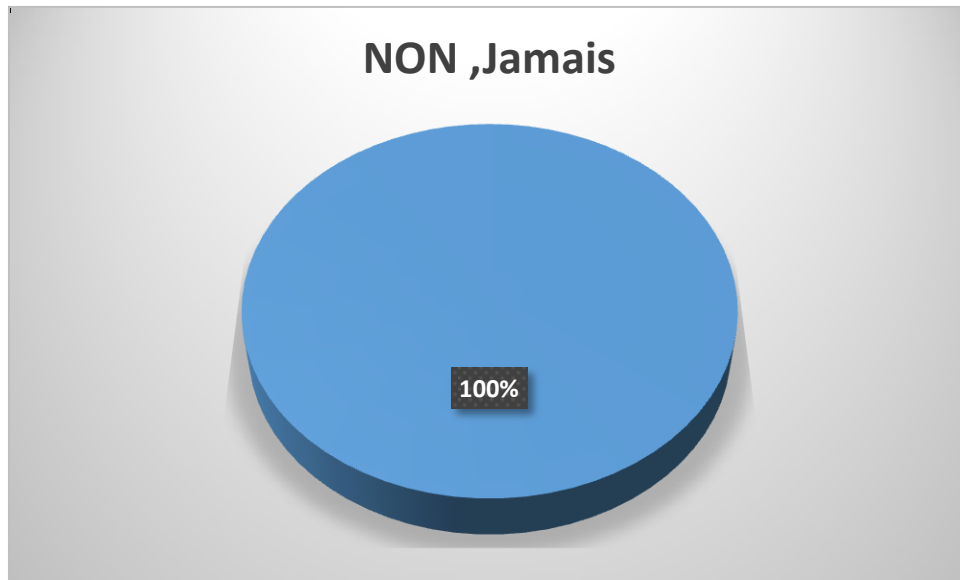
Il s'agit d'une question ouverte où tous les enseignants qui ont répondu ont affirmé qu'ils utilisent le côté psychologique pour encourager les élèves à lire ou à écouter, tandis qu'une enseignante ayant une grande expérience avec les non-voyants a déclaré qu'elle se concentre sur l'écoute lors de la séance de compréhension écrite :

- Tout d'abord, il est important d'effectuer une pré-écoute afin de familiariser les élèves avec le sujet, en analysant brièvement le titre et la source afin de leur faire comprendre approximativement le sujet.
- Ensuite, il est nécessaire de réaliser une deuxième et troisième écoute afin que les élèves puissent saisir le texte et poser des questions sur le sujet.
- Par conséquent, nous examinons ensemble le texte et nous discutons du sujet proposé afin que chacun puisse comprendre le texte. Enfin, nous terminons par une brève synthèse orale du texte.

La lecture est la meilleure façon d'obtenir de bons résultats dans la connaissance et la maîtrise

de la langue française pour tous. Elle favorise l'acquisition de la langue et offre à l'élève la possibilité de lire et d'écouter avec plaisir.

**Q 12 : La motivation des apprenants (non-voyants) envers la lecture : Croyez-vous que vos apprenants sont motivés par la lecture ?**



**Figure 27:** Présentation graphique de la motivation des apprenants envers la lecture

Nous avons constaté que tous les enseignants interrogés ont choisi le troisième choix, qui affirme que les personnes non-voyantes n'ont aucune motivation à lire, que ce soit en solitaire ou en classe, en raison de leur handicap visuel et du manque d'intérêt pour le français en tant que langue étrangère

## 9.Synthèse :

La lecture joue un rôle crucial dans l'enrichissement du lexique et dans l'acquisition des compétences linguistiques (écoute attentive, compréhension). Cela favorise l'acquisition de compétences en communication et encourage leur apprentissage de la lecture lorsque leur âge augmentera..

Notre expérimentation vise à répondre aux hypothèses formulées au début de notre travail. Notre expérience est basée sur l'analyse et la comparaison. Il est important de noter que la durée de pratique est d'environ 3 mois, ce qui est un peu court pour obtenir un constat

satisfaisant. Cependant, notre dévouement à notre travail a donné des résultats positifs. Selon notre analyse, tous les apprenants ayant utilisé notre expertise ont obtenu un développement, mais pour la plupart, il n'est pas satisfaisant, car le nombre d'erreurs reste assez élevé. Par conséquent, nous avons examiné plusieurs aspects car notre résultat suscite de nombreuses spéculations.

Le manuel n'est pas vraiment adapté à tous les apprenants et les enseignants ont une mauvaise maîtrise des méthodes d'enseignement de la lecture. L'école doit prendre en charge et constamment améliorer l'apprentissage initial de la lecture. Cependant, nous avons remarqué que l'apprentissage et l'évolution de l'apprenant en lecture sont principalement liés à sa propre volonté d'apprendre, et ni le manuel scolaire ni l'enseignant ne seront responsables de l'échec de l'apprenant.

## **Conclusion**

En analysant les questionnaires, plusieurs éléments sont évoqués : Tout d'abord, nous avons répertorié certaines difficultés rencontrées par les élèves et leurs enseignants du centre des non-voyants lors de la lecture des textes en français langue étrangère : En réalité, il est possible de surmonter ces difficultés en mettant en œuvre des méthodes et une série de décisions qui aident les apprenants non-voyants à surmonter ces obstacles à la lecture et qui incitent les enseignants à adopter une approche méthodique avec cette catégorie particulière.

## **Conclusion générale**

## **Proposition de curriculum**

### **Curriculum**

L'enseignement et l'apprentissage dans un contexte éducatif sont définis par le curriculum, qui regroupe les contenus, les objectifs, les méthodes et les évaluations. Il comprend à la fois les connaissances et les compétences à développer, ainsi que les méthodes pédagogiques à mettre en place afin de favoriser le développement des élèves. Selon les niveaux scolaires, les disciplines et les contextes culturels, le programme peut être différent, mais il a pour objectif de préparer les étudiants à répondre aux exigences académiques et professionnelles.

En début de son handicap, une personne sans vue est un apprenant comme tout le monde. Son apprentissage est un peu différent, il apprend, il mémorise, il est très intelligent. Il exige quelques conditions spécifiques et qualifiées : un équipement approprié, des enseignants bien formés... etc. Ainsi, son handicap visuel n'empêche pas le suivi du programme habituel des apprenants voyants de même âge. Il se trouve dans une classe, reçoit des enseignements, progresse et passe des examens. Notre recherche visait principalement à comprendre les obstacles auxquels font face les élèves non-voyants lors de la lecture.

Pour atteindre nos objectifs de travail, notre mémoire a été structurée de la manière suivante : Une partie théorique comprenant deux chapitres, où nous avons examiné les concepts fondamentaux de notre recherche, et une partie pratique où nous avons utilisé des outils méthodologiques différents mais complémentaires : Une analyse non-participante a été réalisée en utilisant une grille d'observation claire et pertinente ; deux questionnaires ont été utilisés pour obtenir les avis des apprenants et des enseignants de la 4AM concernant cette activité.

Après avoir examiné l'observation non-participante et les questionnaires, les résultats obtenus sont les suivants :

- L'absence de ressources nécessaires et adaptées pour pratiquer la lecture.

-Il s'agit du manque d'adaptation des programmes éducatifs qui entraîne l'incapacité de lire chez les élèves non-voyants, ainsi que d'une formation inadéquate des enseignants pour enseigner la langue.

L'analyse et l'interprétation des résultats de notre essai ont permis de confirmer notre

hypothèse initiale en affirmant que : Notre recherche a révélé que l'élève non-voyant a de nombreux obstacles à l'apprentissage de la lecture dans les écoles spécialisées, en raison de divers facteurs, notamment pédagogiques, tels que le manque de moyens spécifiques pour l'apprentissage du français, le manque de programmes éducatifs adaptés et le manque de temps pour les cours. En examinant cette étude, nous pouvons conclure que notre hypothèse initiale est confirmée :

Le manque d'intérêt pour la langue française et plus particulièrement pour la lecture est dû à :

La présence de problèmes d'éducation, personnels et familiaux.

En dépit de toutes ces difficultés, l'espoir ne peut être perdu, en particulier pour ceux qui restent fidèles à leurs objectifs, qui souhaitent apprendre, peu importe le prix.

Nous proposons quelques solutions, quelques balises qui contribuent à la détermination du programme, que nous mentionnons ci-dessous :

- Offrir les ressources requises.
- Faire prendre conscience aux parents d'élèves de l'importance de soutenir leurs enfants qui ne voient pas.
- Aider ces élèves en éducation spéciale à s'accepter leur handicap grâce à l'intervention des professionnels.
- Inciter les élèves à lire en organisant des concours de lecture dans les établissements scolaires.
- Concevoir des programmes de formation pour les enseignants spécialisés, que ce soit en formation continue ou en formation initiale au niveau du CNFPH.
- offrir une quantité adéquate de moyens éducatifs adaptés afin d'aider les personnes non-voyantes à étudier dans des conditions propices.
- Stimuler l'investissement personnel de l'enseignant.
- Concevoir des sessions spéciales pour les parents afin qu'ils puissent soutenir leurs enfants dans la surmonter leur handicap.

Finalement, notre étude est loin d'avoir abordé toutes les problématiques concernant l'enseignement du français chez les personnes non-voyantes. Effectivement, de nombreuses pistes restent à explorer, notamment en ce qui concerne une meilleure utilisation des outils informatiques actuels, ou bien en ce qui concerne le contenu de la formation des enseignants spécialisés : cela pourrait être étudié dans d'autres mémoires ou thèses de 3<sup>ème</sup> cycle

## Conclusion

La lecture en langue étrangère peut poser des défis, notamment pour l'enseignement du français langue étrangère. Il est important d'enseigner aux apprenants les différentes fonctions de la lecture, ainsi que l'adaptation des stratégies de lecture aux divers types de textes. L'apprentissage est crucial dans notre société actuelle, ouvrant des perspectives culturelles. Malgré les progrès réalisés dans l'éducation des non-voyants en Algérie, des difficultés persistent, notamment dans l'apprentissage du FLE. Une étude vise à comprendre ces difficultés et à mieux soutenir les déficients visuels. Il y a un manque d'études sur ce sujet et cette recherche offre l'opportunité d'aborder un problème souvent négligé dans la société.

Au commencement de notre problématique et pour répondre provisoirement à ces questions nous émettons avec les hypothèses et la confirmation de ces hypothèses

- Comment se déroule l'enseignement du FLE dans les classes des enfants à besoins spécifiques de la catégorie des non voyants ?

Nous supposons que l'enseignement du FLE pour les non-voyants utilise des approches multi sensorielles et des adaptations pédagogiques, incluant le braille et des technologies d'assistance. Nous avons la validité de cette hypothèse oui c'est vrai cette hypothèse

- Quelles sont les moyens spécifiques utilisés pour enseigner ce type de classe?

Les moyens incluent le braille, les lecteurs d'écran, les fichiers audio, les logiciels de synthèse vocale, et des supports tactiles. Nous avons la validité de cette hypothèse oui c'est vrai cette hypothèse

- Quelles sont les difficultés rencontrées par les non-voyants pour apprendre à lire en classe de FLE français langue étrangère ?

Nous supposons que les difficultés comprennent l'accès limité aux textes imprimés, l'absence de repères visuels, et la lente acquisition du vocabulaire. Nous avons la validité de cette hypothèse oui c'est vrai cette hypothèse

## Conclusion

---

En suit il ont heurs difficultés liées à :

- Matériel : Les personnes non-voyantes rencontrent des obstacles pour la lecture : livres en braille peu accessibles, dispositifs coûteux, formats numériques non adaptés, adaptations peu bénéfiques, manque de surfaces pratiques.
- Enseignant : Les enseignants rencontrent des défis pour aider les non-voyants à apprendre à lire en raison de ressources limitées, de formation inadéquate, de besoins personnalisés, de l'accès à la technologie d'aide et de la motivation des élèves.
- Méthodes : Les personnes non-voyantes rencontrent des obstacles en lecture, notamment à cause de l'enseignement traditionnel inadapté, de l'apprentissage du braille, des logiciels de lecture d'écran, de la qualité des livres audio et de la difficulté à utiliser des stratégies de lecture active.

Nous avons proposé ensemble de solutions à la fin de notre travail parmi ces solutions :

- ❖ Offrir des ouvrages en braille et enseigner aux élèves comment les utiliser.
- ❖ Opter pour des logiciels de lecture d'écran qui sont compatibles avec différentes versions.
- ❖ formats numériques permettant d'accéder à différents contenus.
- ❖ Fournir des ouvrages audio de haute qualité ainsi que des ressources numériques appropriées.
- ❖ Se servir de livres et de documents tactiles qui offrent une expérience sensorielle enrichissante.
- ❖ Modifier les approches pédagogiques en fonction des besoins spécifiques des élèves.
- ❖ Inciter à des échanges et des projets liés aux livres afin de favoriser l'implication.
- ❖ Éduquer les enseignants aux méthodes appropriées pour enseigner aux personnes non-voyantes.

Notre étude sur l'enseignement du français aux personnes non-voyantes est incomplète et soulève des pistes de réflexion sur l'utilisation des outils informatiques et la formation des enseignants spécialisés. Ces sujets pourraient être approfondis dans d'autres travaux de recherche.



# **Références bibliographiques**

### Références bibliographiques

#### Ouvrages et articles :

- MOIRAND, F : cite par, Abdelkader Amir, Diagrammes pour la lecture, O.N.P.S, Alger, 1990,p 21
- DUPONT, J. Les méthodes d'apprentissage 2020 p. 46.
- (C Lévesque, Lavoie et Chénard(2007) sur YNTHAHIA, TRUDEL, « Pour la réussite scolaire des garçons en lecture en deuxième année du primaire : des dispositifs prometteurs», université du Québec a Rimouski Juin 2013)

#### Sitographie :

- <https://www.univ-eloued.dz/index/P2>. Consulté le 12-02-2019.
- <https://www.scribbr.fr/category/fle/>
- [. http://hdl.handle.net/123456789/8993](http://hdl.handle.net/123456789/8993)
- <https://aveuglesdefrance.org/le-braille-un-systeme-universel-pour-les-personnes-aveugles>
- <https://www.retinostop.org/wp-content/uploads/2021/06/Materiel-pour-lire-et-ecrire-pour-les-mal-ou-non-voyants.pdf>
- <https://www.unadev.com/le-handicap-visuel/les-principales-pathologies>